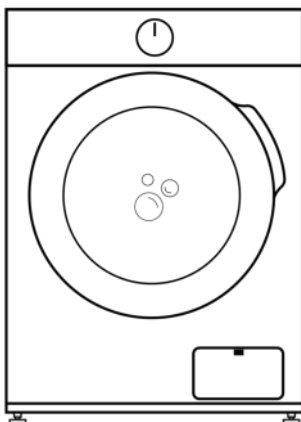




LAVADORA

WASHING MACHINE
LAVE-LINGE
MÁQUINA DE LAVAR



SERIE NARCEA

NARCEA70A
NARCEA80A

**MANUAL
DE INSTRUCCIONES**
INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e actualizações

ÍNDICE

ES

2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2 Instrucciones de seguridad

9 INSTALACIÓN

9 Descripción del producto

10 Instalación

13 FUNCIONAMIENTO

13 Inicio rápido

15 Antes de cada lavado

16 Dispensador de detergente

18 Panel de control

19 Programas

24 Opciones

27 MANTENIMIENTO

27 Limpieza y cuidado

30 Solución de problemas

31 Atención al cliente

32 Especificaciones técnicas

33 Ficha del producto

36 GARANTÍA

Lea este manual



Lea todas las instrucciones y explicaciones de la instalación antes de utilizarla. Siga atentamente las instrucciones. Conserve el manual de instrucciones a mano para su uso posterior. En caso de venta o cesión del aparato, asegúrese de que el nuevo propietario reciba siempre este manual de instrucciones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

■ Instrucciones de seguridad

Lea detenidamente la siguiente información de seguridad y sígala estrictamente para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica y para evitar daños materiales, lesiones personales o la muerte. El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Advertencia

Esta combinación indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.

Atención

Esta combinación indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves o daños materiales y medioambientales.

Nota

Esta combinación indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves o leves.

Advertencia

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico o personal igualmente cualificado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Si la máquina está dañada, no debe ponerse en funcionamiento a menos que sea reparada por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado similar.

Riesgo de descarga eléctrica.

- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.

- Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el aparato.

- Los niños menores de 3 años deben permanecer alejados del aparato o ser supervisados continuamente.

- Compruebe la lavadora antes de cada uso, los niños y animales pueden subirse a ella.

- No se suba ni se siente sobre el aparato.

UBICACIÓN Y ENTORNO DE LA INSTALACIÓN

- Todos los detergentes y demás productos de lavado deben guardarse en un lugar seguro, lejos del alcance de los niños.

- No instale el aparato sobre moquetas o alfombras. Si las aberturas quedan obstruidas la lavadora podría averiarse.

- Mantenga el aparato alejado de las fuentes de calor y de la luz directa del sol para evitar la corrosión de las partes de plástico y la goma.

- No utilice el aparato en ambientes o estancias húmedas o que contengan gas explosivo o cáustico. En caso de que haya una fuga de agua o salpicaduras que afecten el aparato, deje que se seque al aire libre.

- No instale la lavadora detrás de puertas correderas, con cerradura o que tengan bisagras en el lado contrario al de la lavadora.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No utilice el aparato en habitaciones con una temperatura inferior a 5°C, ya que esto puede causar daños a algunos de sus componentes. Si es inevitable, asegúrese de drenar el aparato por completo después de cada uso (consulte "Mantenimiento - Limpieza del filtro de la bomba de drenaje") para evitar daños causados por el hielo.
- Nunca use sprays o sustancias inflamables cerca del aparato.

INSTALACIÓN

- Retire todo el embalaje y los pernos de transporte antes de utilizar el aparato o podrían producirse daños graves.
- Este aparato está equipado con una válvula de entrada única y sólo puede conectarse al suministro de agua fría.
- El enchufe debe estar accesible después de la instalación.
- Antes de lavar prendas por primera vez, ponga en marcha el aparato en un ciclo sin ropa de dentro para limpiarlo.
- Antes de utilizar la lavadora, debe calibrarse.
- No coloque objetos excesivamente pesados sobre el aparato, como recipientes de agua o aparatos de calefacción.
- Utilice los tubos nuevos suministrados con el aparato, no reutilice los tubos viejos.
- Presión máxima del agua de entrada: 1 MPa. Presión mínima del agua de entrada: 0.05 MPa.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado por la lavadora, ya que podría dañarse.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible que cumpla con los valores de la tabla "Especificaciones técnicas". La instalación de la toma de tierra debe ser realizada por un electricista cualificado. Asegúrese de que la lavadora esté instalada de acuerdo con la normativa local.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Las conexiones de agua y electricidad deben ser realizadas por un técnico cualificado de acuerdo con las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad locales.

Advertencia

- No use regletas, enchufes múltiples ni alargaderas.
- El aparato no debe alimentarse mediante un interruptor externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague habitualmente.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente si hay gas inflamable cerca.
- Nunca desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- No tire del cable de alimentación, sujételo por el enchufe.
- Desconecte el aparato si no está en uso.

INSTALACIÓN DE AGUA

• Compruebe las conexiones de los tubos de entrada de agua, el grifo de agua y la manguera de salida para detectar posibles problemas debidos a cambios en la presión del agua. Si las conexiones se aflojan o presentan fugas, cierre el grifo de agua y hágalo reparar. No utilice el aparato antes de que los tubos y las mangueras hayan sido instalados correctamente por personal cualificado.

• La puerta de cristal puede calentarse mucho durante el funcionamiento. Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del aparato mientras esté en funcionamiento.

• Las tuberías de entrada y salida de agua deben instalarse de forma segura y sin daños. De lo contrario, pueden producirse fugas de agua.

• No retire el filtro de la bomba de drenaje mientras haya agua en el aparato. Pueden verse grandes cantidades de agua que podrían provocar quemaduras.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

- No utilice nunca disolventes inflamables, explosivos o tóxicos. No debe utilizarse a modo de detergentes sustancias como gasolina, alcohol, etc. Utilice únicamente detergentes adecuados para el lavado a máquina.
- Asegúrese de vaciar todos los bolsillos. Objetos afilados y rígidos como monedas, broches, clavos, tornillos, etc. pueden causar graves daños al aparato.
- Retire todos los objetos de los bolsillos, como mecheros y cerillas, antes de utilizar el aparato.
- Enjuague concienzudamente las prendas lavadas a mano.
- Las prendas que se hayan manchado de sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, cera o quitacera deben lavarse en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarse.
- Los artículos como la gomaespuma (espuma de látex), los gorros de ducha, los tejidos impermeables, los artículos con respaldo de goma y la ropa o almohadas con relleno de gomaespuma no deben secarse en el aparato.
- Los suavizantes o productos similares deben utilizarse según las instrucciones.
- La puerta se desbloqueará poco después de finalizar un ciclo. No intente abrirla a la fuerza.
- No cierre la puerta con demasiada fuerza. Si le resulta difícil cerrar la puerta, compruebe si la ropa está bien introducida y distribuida.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Desenchufe siempre el aparato y cierre el grifo del agua antes de la limpieza y el mantenimiento, así como tras cada uso.
- No vierta nunca agua sobre el aparato para limpiarlo, puede provocar una descarga eléctrica.
- Las reparaciones sólo deben ser realizadas por el fabricante, su servicio técnico o personas con cualificación similar para evitar riesgos. El fabricante no se hará responsable de los daños causados por la intervención de personas no autorizadas.

TRANSPORTE

- Antes del transporte
- Un profesional cualificado debe volver a instalar los pernos de transporte.
- El agua acumulada debe drenarse de la lavadora.
- Este aparato pesa mucho, transpórtelo con cuidado. No sujete nunca ninguna parte saliente de la lavadora al levantarla. No utilice la puerta como asa de transporte.

USO PREVISTO

Este producto está diseñado para uso doméstico y para textiles en cantidades domésticas adecuadas para el lavado y secado a máquina. Este aparato es sólo para uso en interiores y no está diseñado para uso integrado. Uselo sólo según estas instrucciones. El aparato no está pensado para uso comercial.

Cualquier otro uso se considera inadecuado y el fabricante no se hace responsable de ningún daño o lesiones que puedan derivar de él.

- Este aparato está diseñado para uso doméstico y similares tales como:
 - Zonas de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Casas de campo.
 - Para clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Ambientes tipo bed&breakfast.
 - Zonas de uso común en pisos o lavanderías de bloques de apartamentos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Disposición de eliminación



ELIMINACIÓN: No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.

Según la directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyan y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor de la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico.

Modelo

Capacidad de lavado

NARCEA70A

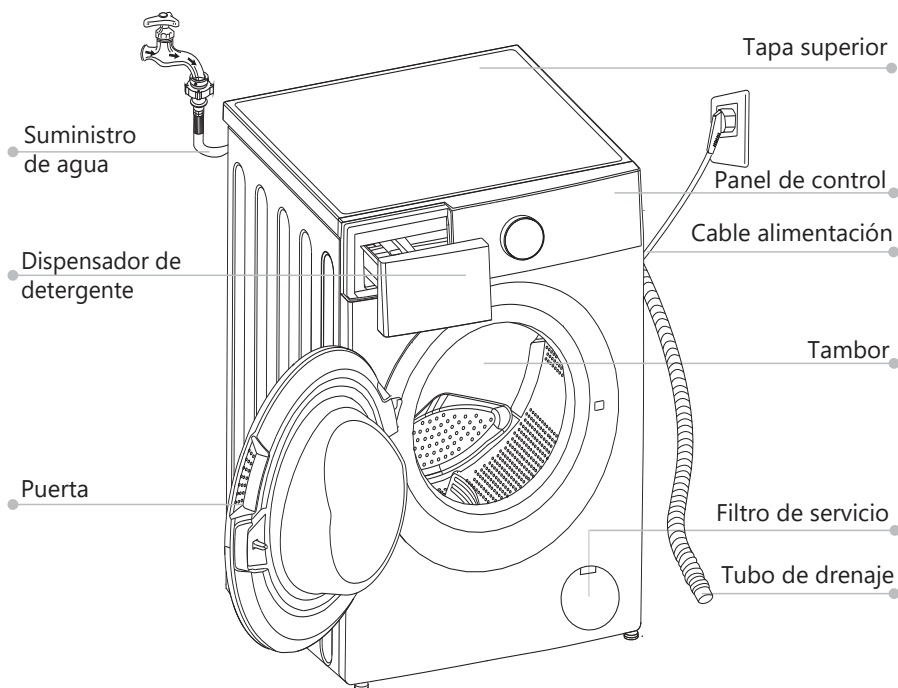
7.0kg

NARCEA80A

8.0kg

INSTALACIÓN

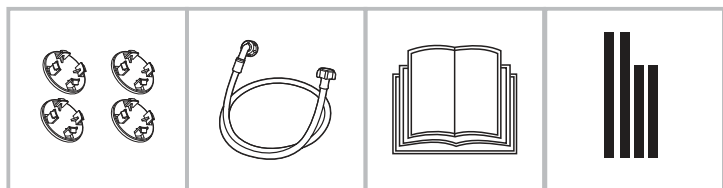
■ Descripción del producto



Nota

- El diagrama del aparato tiene sólo fines informativos, prevalece el aspecto del producto real.

Accesorios



4 x Tapas

1 x Tubo de
suministro de
agua fría

1 x Manual de
instrucciones

Esponjas acústicas
(Opcional)

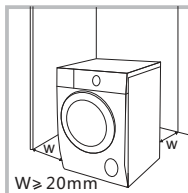
INSTALACIÓN

■ Instalación

Área de instalación

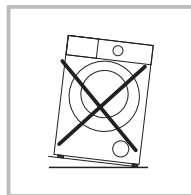
Advertencia

- La estabilidad es importante para evitar que el producto se desplace. Asegúrese de que la lavadora está nivelada y estable.
- Asegúrese de que el aparato no se apoya sobre el cable de alimentación.
- Asegúrese de mantener las distancias mínimas con respecto a las paredes, como se muestra en la imagen



Antes de instalar el aparato, debe seleccionarse una ubicación que cumpla con las siguientes características:

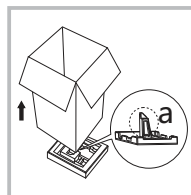
1. Una superficie firme, seca y nivelada.
2. Evite la exposición directa a la luz solar.
3. Buena ventilación.
4. Temperatura ambiente superior a 5°C.
5. Manténgalo alejado de cualquier fuente de calor, como aparatos de combustión de carbón o gas.



Desembalaje de la lavadora

Advertencia

- El material de embalaje (p. ej. plásticos, espuma de poliestireno) puede ser peligroso para los niños.
- Existe riesgo de asfixia. Mantenga todos los envoltorios fuera del alcance de los niños.



1. Retire la caja de cartón y el embalaje de poliestireno.
2. Levante la lavadora y retire el embalaje de la base. Asegúrese de que el pequeño triángulo de espuma (a) se retira junto con el embalaje de la base. Si no es así, coloque el aparato sobre la superficie lateral y retírela manualmente.
3. Retire la cinta adhesiva que sujeta el cable de alimentación y el tubo de drenaje.
4. Retire la manguera de entrada del tambor.

INSTALACIÓN

Quitar los pernos de transporte

⚠ Advertencia

- Debe retirar los pernos de transporte de la parte trasera antes de utilizar el producto.



Afloje los 4 pernos con una llave inglesa.



Retire los tornillos y las arandelas y guárdelos para futuros usos.

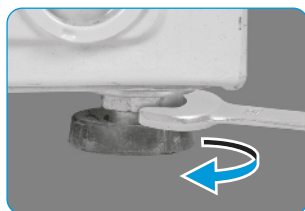


Cierre los orificios con las tapas.

Nivelación de la lavadora

⚠ Advertencia

- Apriete con firmeza las cuatro tuercas de las patas.



1. Afloje la tuerca de bloqueo.
2. Gire la pata hasta que llegue al suelo.
3. Ajuste las patas y apriete las tuercas con una llave. Asegúrese de que la lavadora esté nivelada y estable.

Conectar la tubería de entrada de agua

⚠ Advertencia

Para evitar fugas o daños por agua, siga estas instrucciones.

- No tuerza, aplaste ni modifique la tubería de entrada de agua.



Conecte la manguera de suministro a la válvula de entrada de agua y a un grifo con agua fría como se indica.



📌 Nota

- Realice la conexión manualmente, no utilice herramientas. Compruebe si las conexiones están bien apretadas.

INSTALACIÓN

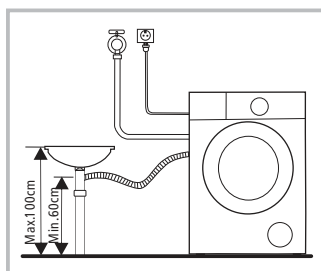
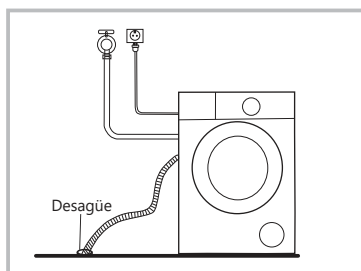
Tubería de drenaje

⚠ Advertencia

- No doble ni prolongue la tubería de drenaje.
- Colóquela correctamente o pueden producirse fugas de agua.

Hay dos formas de conectar el extremo de la tubería de drenaje:

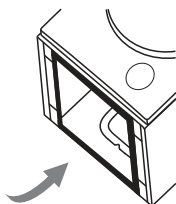
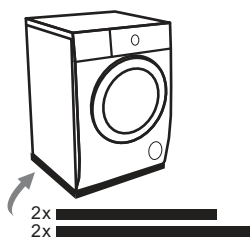
1. Al desagüe principal.
2. Conectarlo a un ramal del desagüe principal.



Esponjas acústicas

📌 Nota

- Asegúrese de montar las esponjas acústicas, que pueden reducir eficazmente el ruido causado por la máquina mientras trabaja, con el fin de proporcionarle un entorno de vida más tranquilo y silencioso.



1. Coloque la lavadora en el suelo utilizando algún material blando como espuma o tela como protección.
2. Pegue las dos esponjas más largas en los bordes inferiores más largos y las dos esponjas más cortas en los bordes más cortos.

FUNCIONAMIENTO

■ Inicio rápido

⚠ Atención

- Antes de su uso, asegúrese de que la lavadora está correctamente instalada.
- Su aparato ha sido revisado minuciosamente antes de salir de fábrica. Para eliminar cualquier residuo de agua y neutralizar posibles olores, se recomienda limpiar su aparato antes del primer uso. Para ello, se recomienda limpiar el tambor interior ejecutando el programa de temperatura alta sin introducir ropa ni detergente en la máquina.

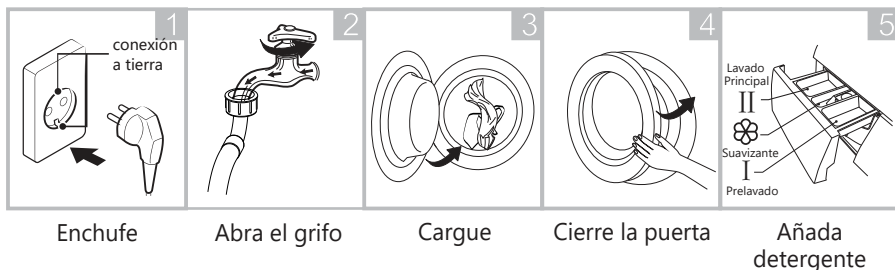
📌 Calibrado

Se recomienda calibrar la lavadora para que ofrezca el mejor rendimiento. El aparato es capaz de detectar la cantidad de carga de ropa. Esta función optimiza el rendimiento del producto minimizando el consumo de energía y agua, ahorrándole dinero y tiempo. Por esta razón se recomienda calibrar el aparato para un mejor uso.

- 1- Retire todos los accesorios del tambor y cierre la puerta;
- 2- Inserte el enchufe en la toma de corriente;
- 3- Encienda la lavadora y dentro de 10 segundos, pulse "Centrifug." de forma continua (normalmente 3 segundos) hasta que aparezca "t19";
- 4- Pulse [▷||] para poner en marcha el aparato y espere hasta que aparezca "*****".

FUNCIONAMIENTO

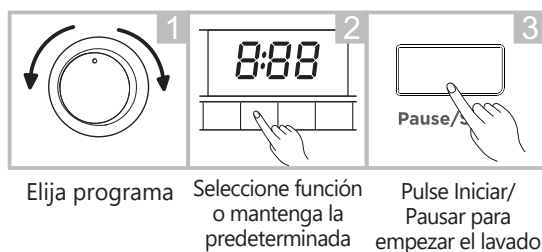
1. Antes de lavar



Nota

- Es necesario añadir detergente en el compartimento I si se selecciona la función de prelavado.

2. Lavado



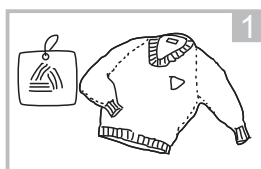
3. Tras el lavado

Sonará un timbre y en el display aparecerá "End".

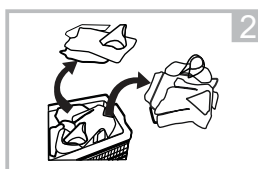
FUNCIONAMIENTO

■ Antes de cada lavado

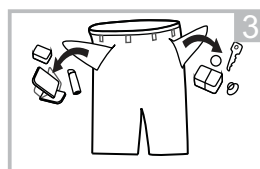
- El rango de temperatura ambiente de funcionamiento de la lavadora debe estar entre 5-40°C. Si se usa por debajo de 0°C, la válvula de entrada y el sistema de drenaje pueden dañarse. Si el aparato se instala bajo condiciones muy bajas, debe cambiarse a una temperatura ambiente normal para asegurar que la tubería de suministro de agua y de drenaje se descongelan antes del uso.
- Compruebe las etiquetas y las instrucciones del detergente antes del uso. Utilice detergente sin espuma adecuando para el lavado a máquina.



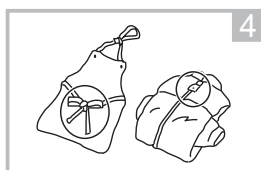
Compruebe la etiqueta



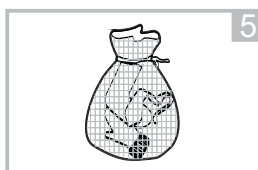
Separe las prendas según su color y textura



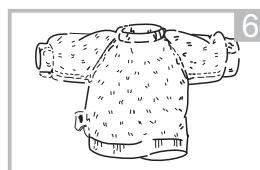
Saque todo lo que haya en los bolsillos



Anude las cintas, cremalleras y botones



Ponga las prendas pequeñas en una funda



Dele la vuelta a los tejidos de pelo largo y fácil de apelmazar

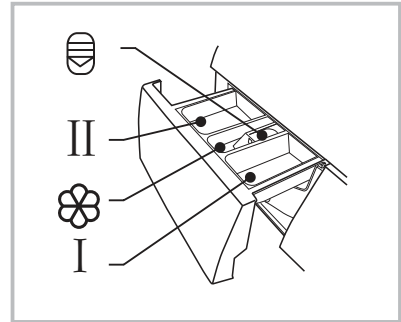
Advertencia

- No lave artículos que hayan sido limpiados, lavados, empapados o mojados con sustancias combustibles o explosivas como cera, aceite, pintura, gasolina, alcohol, queroseno y otros materiales inflamables.
- Lavar una sola prenda puede desequilibrar la lavadora y hacer saltar alguna alerta. Es recomendable añadir una o dos prendas para equilibrar el lavado y centrifugado.
- No lave, centrifugue o seque asientos, alfombrillas o ropa impermeable.

FUNCIONAMIENTO

■ Dispensador de detergente

- I Prelavado
- II Lavado principal
- ☼ Suavizante
-  Botón de desbloqueo para sacar el dispensador



⚠ Atención

- Sólo debe añadir detergente al "compartimento I" tras seleccionar la función de prelavado.

Programa	I	II	☼	Programa	I	II	☼
Express 15' 		●	○	Algodón (Fría) 	○	●	○
Rápido 45' 	○	●	○	Algodón (20°C) 	○	●	○
Mix (20°C) 	○	●	○	Algodón (40°C) 	○	●	○
Mix (40°C) 	○	●	○	Algodón (60°C) 	○	●	○
Mix (60°C) 	○	●	○	Jeans 	○	●	○
Vap Care 	○	●	○	Delicado 		●	○
 + 			○	ECO 40-60 		●	○
							

● Necesario

○ Opcional

FUNCIONAMIENTO

Recomendación de detergente

Recomendación de detergente	Ciclos de lavado	Temp. de lavado	Tipo de tejido
Detergente de alta resistencia con agentes blanqueadores y abrillantadores ópticos	Algodón/Algodão 	20/40/60	Ropa blanca hecha de algodón o lino a prueba de ebullición
Detergente de color sin blanqueador ni abrillantadores ópticos	Algodón/Algodão 	20/40/60	Ropa de color hecha de algodón o lino
Detergente de color o suave sin abrillantadores ópticos	Delicado  Mix 	20/30/40	Ropa de color hecha de fibras de fácil cuidado o materiales sintéticos
Detergente de lavado suave	Delicado 	30	Tejidos delicados, seda o viscosa

Nota

- Es recomendable diluir los detergentes o suavizantes más espesos con agua para evitar que la entrada de detergente se bloquee y se desborde al llenarse de agua.
- Escoja un tipo de detergente apropiado para las distintas temperaturas de lavado y obtenga el mejor rendimiento con menos consumo de agua y energía.
- Para obtener los mejores resultados de lavado, es importante dosificar el detergente.
- Use una cantidad reducida si el tambor no está completamente lleno.
- Ajuste siempre la cantidad de detergente a la dureza del agua. Si es blanda, use menos detergente.
- Dosifique el detergente según el nivel de suciedad de las prendas.
- El detergente de alta concentración (compacto) requiere una dosificación especialmente exacta.

Los siguientes síntomas son signos de un exceso de detergente:

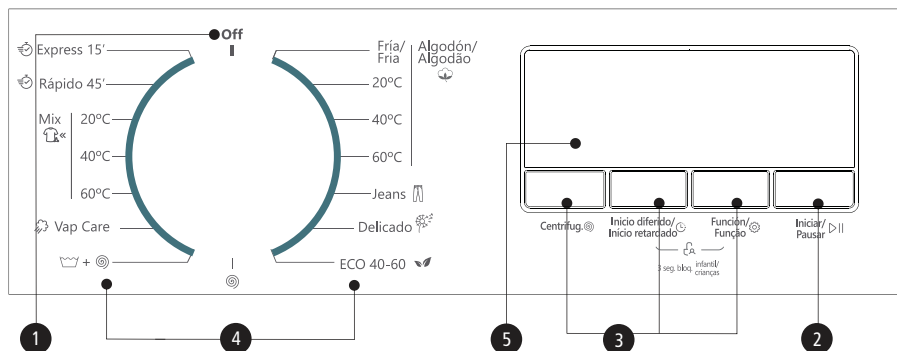
- formación de mucha espuma
- resultados pobres de lavado y aclarado

Los siguientes síntomas son signos de una falta de detergente:

- la colada se vuelve gris
- acumulación de depósitos de cal en el tambor, en la resistencia o en las prendas

FUNCIONAMIENTO

■ Panel de control



1 Off

Apaga la lavadora

2 Iniciar/Pausar

Inicia o pausa el programa

3 Opciones

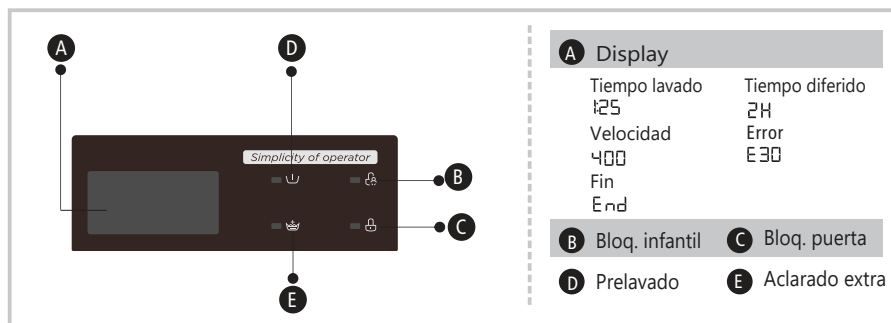
Permite seleccionar funciones adicionales

4 Programas

Disponibles según el tipo de prendas

5 Display

El display muestra los ajustes, el tiempo restante estimado, las opciones y los mensajes de estado



FUNCIONAMIENTO

■ Programas

Programa	Carga (kg)		Temp.(°C)	Tiempo mostrado	
	7.0	8.0	Predet.	7.0	8.0
 Express 15'	2.0	2.0	Fría	0:15	0:15
 Rápido 45'	2.0	2.0	20	0:45	0:45
 Mix (20°C)	7.0	8.0	20	1:00	1:00
 Mix (40°C)	7.0	8.0	40	1:20	1:20
 Mix (60°C)	7.0	8.0	60	1:30	1:30
 VapCare	3.5	4.0	40	1:48	1:48
 (Aclarado y centrifug.)	7.0	8.0	--	0:20	0:20
 (Centrifugado)	7.0	8.0	--	0:12	0:12
 Algodón/Algodão (Fría)	7.0	8.0	Fría	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (20°C)	7.0	8.0	20	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (40°C)	7.0	8.0	40	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (60°C)	7.0	8.0	60	3:44	3:44
 Jeans	7.0	8.0	30	1:35	1:35
 Delicado	2.0	2.0	30	0:50	0:50
 ECO 40-60	7.0	8.0	--	3:28	3:38



Nota

- Los parámetros de esta tabla son sólo para referencia del usuario. Los parámetros reales pueden diferir de los indicados en la tabla anterior.

FUNCIONAMIENTO

■ Programas

NARCEA70A							
Ciclo	Capacidad nominal en kg	Ajuste de temperatura	Duración del ciclo en h:min	Consumo de energía en kWh/ciclo	Consumo de agua en L/ciclo	Temperatura máx. de lavado °C ¹⁾	Humedad residual en %/velocidad centrifugado ²⁾
Algodón/Algodão (60°C) 	7.0	60	3:44	1.392	65	60	53%/1400
Algodón/Algodão (20°C) 	7.0	20	3:39	0.494	65	20	53%/1400
Mix (40°C) 	7.0	40	1:20	0.696	65	40	65%/1000
Delicado 	2.0	30	0:50	0.245	50	30	70%/800
Express 15' 	2.0	Fría	0:15	0.030	31	Fría	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	7.0	—	3:28	0.670	52.0	32	53.9%/1351
	3.5	—	2:42	0.405	44.0	27	53.9%/1351
	2.0	—	2:42	0.167	36.0	22	53.9%/1351

- Los datos anteriores son sólo una referencia, pueden variar debido a cambios en las condiciones de uso reales.
- Los valores para programas que no sean el programa ECO 40-60 son sólo indicativos.
- El programa Algodón/Algodão (20°C) es capaz de limpiar ropa de algodón poco sucia, a una temperatura nominal de 20 °C, que cumple con la normativa (EU) 2019/2023.
- Según la normativa EN 60456:2016/prA2019 con (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) No 2021/341,

La nueva clase de eficiencia energética de la UE es: A

Programa de prueba de energía: ECO 40-60. Resto: predeterminado.

Media carga para máquina de 7.0kg: 3.5kg.

Cuarto de carga para máquina de 7.0kg: 2.0kg.

FUNCIONAMIENTO

■ Programas

NARCEA80A							
Ciclo	Capacidad nominal en kg	Ajuste de temperatura	Duración del ciclo en h:min	Consumo de energía en kWh/ciclo	Consumo de agua en L/ciclo	Temperatura máx. de lavado °C ¹⁾	Humedad residual en %/velocidad centrifugado ²⁾
Algodón/Algodão (60°C) 	8.0	60	3:44	1.498	71	60	53%/1400
Algodón/Algodão (20°C) 	8.0	20	3:39	0.506	71	20	53%/1400
Mix (40°C) 	8.0	40	1:20	0.754	71	40	65%/1000
Delicado 	2.0	30	0:50	0.245	50	30	70%/800
Express 15' 	2.0	Fría	0:15	0.030	31	Fría	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	8.0	–	3:38	0.752	63.0	36	53.9%/1350
	4.0	–	2:48	0.412	45.0	29	53.9%/1350
	2.0	–	2:48	0.216	34.0	24	53.9%/1350

- Los datos anteriores son sólo una referencia, pueden variar debido a cambios en las condiciones de uso reales.
- Los valores para programas que no sean el programa ECO 40-60 son sólo indicativos.
- El programa Algodón/Algodão (20°C) es capaz de limpiar ropa de algodón poco sucia, a una temperatura nominal de 20 °C, que cumple con la normativa (EU) 2019/2023.
- Según la normativa EN 60456:2016/prA2019 con (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) No 2021/341,

La nueva clase de eficiencia energética de la UE es: A

Programa de prueba de energía: ECO 40-60. Resto: predeterminado.

Media carga para máquina de 8.0kg: 4.0kg.

Cuarto de carga para máquina de 8.0kg: 2.0kg.

FUNCIONAMIENTO

- 1) Temperatura más alta alcanzada por las prendas en el ciclo de lavado durante al menos 5 minutos.
- 2) Humedad residual después del ciclo de lavado en porcentaje de contenido de agua y la velocidad de centrifugado a la que se alcanzó.
- 3) El programa ECO 40-60 permite lavar prendas de algodón con un nivel de suciedad moderado que sean lavables a 40°C o 60°C, juntas en el mismo ciclo. El programa se utiliza para medir la conformidad de la normativa (EU) 2019/2023.

Los programas más eficientes en cuanto a consumo de energía suelen ser los que funcionan a temperaturas más bajas durante más tiempo.

Llenar la lavadora hasta la capacidad indicada para cada uno de los programas contribuirá al ahorro de energía y agua.

El ruido y el contenido de humedad residual dependen de la velocidad de centrifugado: a mayor velocidad en la fase de centrifugado, mayor ruido y menor contenido de humedad residual.

Atención

- Si hay algún corte de corriente mientras la lavadora está funcionando, se pone en marcha una memoria especial que almacena el programa seleccionado. La lavadora continuará con el mismo programa cuando recupere corriente.

FUNCIONAMIENTO

■ Programas

Disponibles según el tipo de tejidos:

Programas	
Algodón/Algodão 	Tejidos resistentes al desgaste y al calor, de algodón o lino.
Vap Care 	Programa que permite al vapor penetrar profundamente en la fibra, lo que elimina eficazmente bacterias y gérmenes, evitando olores y protegiendo la salud.
Rápido 45' 	Lava rápidamente prendas poco sucias.
Mix 	Carga mixta consistente en textiles de algodón y sintéticos.
Jeans 	Especial para vaqueros.
Express 15' 	Programa extra corto, adecuado para coladas con poca suciedad como pequeñas cantidades de ropa.
	Centrifuga y escurre el agua.
 + 	Aclara y centrifuga la colada, y después escurre el agua.
ECO 40-60 	Capaz de limpiar ropa de algodón de suciedad corriente declarada lavable a 40 °C o 60 °C, juntos en el mismo ciclo.
Delicado 	Para tejidos delicados y fáciles de lavar, por ejemplo de seda, satén, fibras sintéticas o tejidos mixtos.

Nota

- Consulte su producto para seleccionar los programas.

FUNCIONAMIENTO

■ Opciones

Ciclo	Temperatura predet. (°C)	Velocidad predeterminada de centrifugado en rpm	Funciones adicionales
1400			
 Express 15'	Fría	800	
 Rápido 45'	20	800	  
 Mix (20°C)	20	1000	  
 Mix (40°C)	40	1000	  
 Mix (60°C)	60	1000	  
 Vap Care	40	1000	  
 (Aclarado y centrifugado)	--	1000	 
 (Centrifugado)	--	1000	
 Algodón/Algodão (Fría)	Fría	1400	  
 Algodón/Algodão (20°C)	20	1400	  
 Algodón/Algodão (40°C)	40	1400	  
 Algodón/Algodão (60°C)	60	1400	  
 Jeans	30	800	  
 Delicado	30	800	 
 ECO 40-60	--	--	

Nota

- Para conocer la velocidad máxima de centrifugado, el tiempo de programa y otros detalles del programa ECO 40-60, consulte el contenido de la página ficha del producto.
- La tabla muestra opciones de ajuste de cada ciclo.

FUNCIONAMIENTO



Centrifug.

Centrifug.

Pulse el botón para ajustar la velocidad de centrifugado.

1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400



Inicio diferido/
Inicio retardado

Inicio diferido/Inicio retardado

1. Seleccione un programa.
2. Pulse el botón Inicio diferido/Inicio retardado para elegir el tiempo de retraso en un rango de 0-24H
3. Pulse Iniciar/Pausar para comenzar el programa de Inicio diferido.



Elija el programa



Ajuste el tiempo



Iniciar

Para cancelar la función, pulse el botón Inicio diferido/Inicio retardado hasta que la pantalla muestre 0h. Si el programa ya ha empezado, apague el aparato y vuélvalo a encender, y seleccione un programa nuevo.



Prelavado

Prelavado

Función de lavado extra antes de que comience el ciclo de lavado principal para aumentar el rendimiento del lavado.

Nota: Es necesario añadir el detergente al compartimento I.



Aclarado extra

Aclarado extra

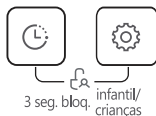
La colada se someterá a un aclarado adicional tras seleccionar esta función.

FUNCIONAMIENTO



Bloqueo infantil

Esta función evita que los niños hagan un uso indebido de los mandos.



Pulse los botones Inicio diferido/Início retardado y Función/Função durante 3 segundos hasta que suene la alarma. El indicador del bloqueo infantil se encenderá.

⚠ Atención

Mientras el bloqueo infantil está activado, la pantalla mostrará alternativamente "CL" y el tiempo restante.

Al pulsar cualquier otro botón, el indicador de Bloqueo infantil parpadeará. "CL" y "END" aparecerán alternativamente en la pantalla tras el fin del programa.

El Bloqueo infantil bloquea todos los botones salvo el botón de Bloqueo infantil. Pulse ambos botones a la vez para desactivar el Bloqueo Infantil. Desactive el Bloqueo infantil antes de elegir un programa nuevo.

📌 Nota

Contador de uso:

1. Desconecte el aparato durante 10s y conéctelo de nuevo.
2. Encienda la lavadora, pulse Centrifug. y Función/Função en el panel de control de forma simultánea y continua durante unos 5 segundos hasta que la pantalla del aparato muestre los dígitos --. El valor indica las horas de uso del aparato.
3. Repita el paso 1 de nuevo para reanudar el funcionamiento normal.

MANTENIMIENTO

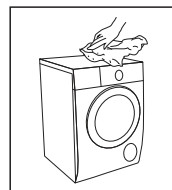
■ Limpieza y cuidado

⚠ Advertencia

- Antes de empezar el mantenimiento, desenchufe el aparato y cierre el agua.

Limpieza de la cubierta de la lavadora

Un mantenimiento adecuado del aparato puede prolongar su vida útil. La superficie puede limpiarse con detergentes neutros no abrasivos cuando sea necesario. Si hay algún desbordamiento de agua, use un paño para limpiarlo inmediatamente. No use ningún objeto punzante ni golpee la lavadora.



⚠ Atención

- No utilice nunca agentes abrasivos o cáusticos, ácidos fórmicos o sus disolventes diluidos o sustancias similares, como alcohol o productos químicos.

Limpieza del tambor

Limpie inmediatamente con detergente sin cloro el óxido que dejan en el tambor los objetos metálicos. No utilice nunca un estropajo de aluminio.

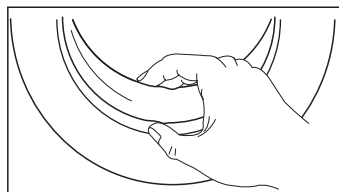
📌 Nota

- No coloque ropa en el aparato durante la limpieza del tambor.

Limpieza de la junta de la puerta y del cristal

Limpie el cristal y la junta después de cada lavado para eliminar pelusas y manchas. La acumulación de pelusas puede provocar fugas.

Retire las monedas, botones y otros objetos de la junta después de cada lavado. Limpie la junta de la puerta y el cristal todos los meses para garantizar el funcionamiento normal del aparato.



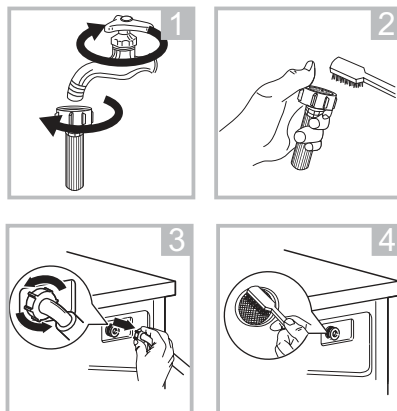
MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro de entrada

Nota

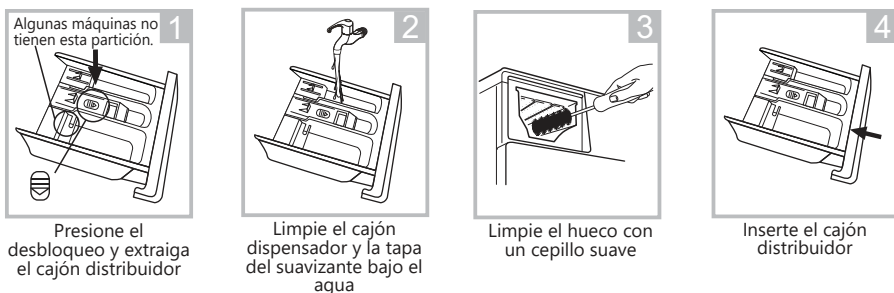
- Si entra menos cantidad de agua, debe limpiarse el filtro de entrada.

1. Cierre la llave de paso y saque la manguera de admisión.
2. Limpie el filtro con un cepillo.
3. Desenrosque la manguera de suministro de agua de la trasera de la lavadora. Extraiga el filtro con unos alicates de punta larga.
4. Limpie el filtro con un cepillo.
5. Vuelva a colocar el filtro y la manguera de suministro de agua.
6. Limpie el filtro de admisión cada 3 meses para garantizar un funcionamiento normal del aparato.



Limpieza del dispensador de detergente

1. Presione hacia abajo el desbloqueo[] de la cubierta del suavizante y extraiga el cajón dispensador del hueco. Limpie el interior del hueco con un cepillo.
2. Levante la tapa del suavizante del cajón dispensador y lave ambos elementos con agua.
3. Vuelva a colocar la tapa del suavizante y empuje el cajón hacia el hueco.



Nota

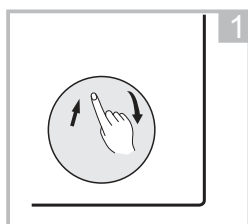
- No utilice agentes abrasivos o cáusticos para limpiar las piezas de plástico.
- Limpie el dispensador de detergente cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del aparato.

MANTENIMIENTO

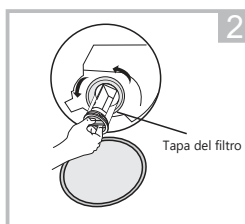
Limpieza del filtro de la bomba de drenaje

⚠ Advertencia

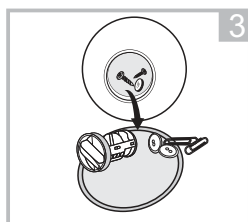
- Asegúrese de que la lavadora ha terminado el ciclo de lavado y está vacía. Apáguela y desenchúfela antes de limpiar el filtro de la bomba de drenaje.
- Tenga cuidado con el agua caliente. Deje que el agua se enfríe. Riesgo de quemaduras.
- Limpie el filtro periódicamente cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del aparato.



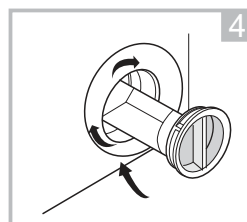
Abrir la tapa inferior



Abrir el filtro girándolo como se indica en la imagen



Retire cualquier objeto extraño



Cerrar la tapa inferior

⚠ Atención

- Cuando el aparato está en uso y dependiendo del programa seleccionado puede haber agua caliente en la bomba. No quite nunca la tapa de la bomba durante un ciclo de lavado, espere siempre a que el aparato haya terminado el ciclo y esté vacío. Cuando vuelva a colocar la tapa, asegúrese de que está bien apretada.

MANTENIMIENTO

■ Solución de problemas

Si el aparato no funciona, consulte esta tabla para encontrar una solución al problema. Si no consigue solucionarlo, póngase en contacto con el servicio técnico.

Descripción	Causa posible	Solución
La lavadora no se pone en marcha	La puerta no está bien cerrada. Hay ropa atascada.	Cierre la puerta y compruebe que la ropa no está atascada.
La puerta no se abre	Se ha activado el bloqueo de seguridad.	Desconecte la lavadora y reiníciela.
Fuga de agua	La conexión de las tuberías no está bien apretada.	Compruebe y apriete la tubería de entrada. Compruebe y limpie el tubo de drenaje.
Restos de detergente en el dispensador	El detergente se humedece o se aglomera.	Limpie y seque el dispensador de detergente.
El indicador o la pantalla no se encienden	La placa de circuito o el cableado tienen un problema de conexión.	Apáguela y compruebe si el enchufe está bien conectado.
Ruido anormal	Los pernos de fijación siguen puestos. El suelo no es firme ni está nivelado.	Compruebe si se han retirado los pernos de fijación. Asegúrese de que el aparato está instalado sobre un suelo firme y nivelado.

Códigos de error

Descripción	Causa posible	Solución
E30	La puerta no se ha cerrado bien	Cierre bien la puerta y reinicie.
E10	Problema de entrada de agua durante el lavado	Compruebe la presión del agua. Enderece la tubería de agua. Limpie el filtro de la válvula de entrada.
E21	Exceso de tiempo de drenaje	Compruebe si el desagüe está bloqueado.
E12	Desbordamiento de agua	Reinicie el aparato.
EXX	Otros	Reinicie el aparato. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

MANTENIMIENTO

■ Atención al cliente

Disponemos de piezas de repuesto para su aparato durante un mínimo de 10 años. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente: www.ponjohnsonentuvida.es

Advertencia

Riesgo de descarga eléctrica

- No intente nunca reparar un aparato defectuoso o presuntamente defectuoso. Puede poner en peligro su vida y la de futuros usuarios. Sólo los especialistas autorizados pueden realizar estos trabajos de reparación.
- Una reparación inadecuada anulará la garantía y los daños posteriores no podrán ser reconocidos.

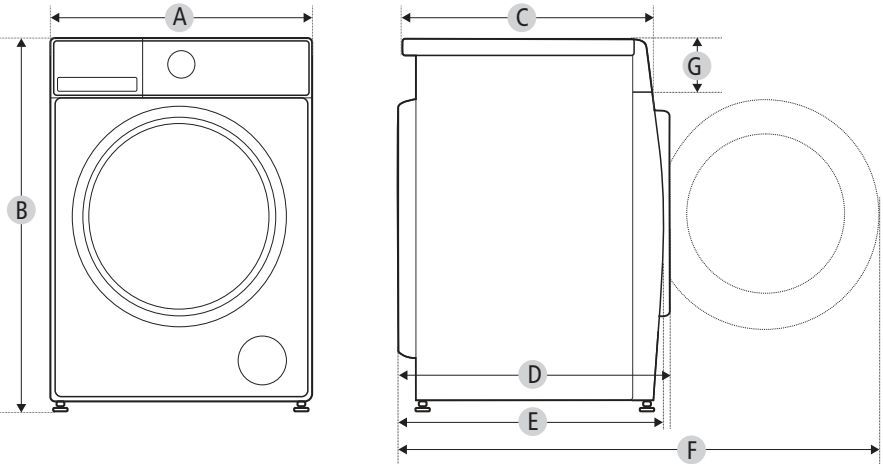
Transporte

PASOS IMPORTANTES PARA MOVER EL APARATO

- Desenchufe el aparato y cierre la entrada de agua.
- Compruebe si la puerta y el dispensador están bien cerrados.
- Retire la manguera de entrada y la de drenaje de la instalación del hogar.
- Deje que el agua se drene por completo del aparato (véase "Mantenimiento y limpieza del filtro de la bomba de drenaje").
- Importante: Vuelva a instalar los 4 pernos de transporte en la parte trasera del aparato.
- El aparato es pesado, transpórtelo con cuidado. Nunca lo sujete de ninguna de sus partes sobresalientes y no use la puerta como asa de transporte.

MANTENIMIENTO

■ Especificaciones técnicas



Modelo	NARCEA70A	NARCEA80A
Fuente de alimentación	220-240V~,50Hz	
Corriente máxima	10A	
Presión estándar del agua	0.05MPa~1MPa	
Capacidad de lavado	7.0kg	8.0kg
Dimensiones		
A	595mm	595mm
B	850mm	850mm
C	475mm	475mm
Peso	58kg	58kg
Potencia nominal	1950W	1950W
Medidas de referencia		
D	535mm	535mm
E	491mm	491mm
F	982mm	982mm
G	152mm	152mm

MANTENIMIENTO

■ Ficha del producto

Nombre del distribuidor ^{(a),(c)} : JOHNSON					
Dirección ^{(a),(c)} : Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante SPAIN					
Modelo ^(a) : NARCEA70A					
Parámetros generales del producto					
Parámetro	Valor		Parámetro	Valor	
Capacidad nominal ^(b) (kg)	7.0		Dimensiones en cm ^{(a),(c)}	Alto	85
				Ancho	60
				Fondo	48
Índice de eficiencia energética ^(b) (EEI _w)	51.5		Clase de eficiencia energética ^(b)	A ^(d)	
Índice de eficiencia de lavado ^(a)	1.031		Efectividad de aclarado (g/kg) ^(a)	5.0	
Consumo de energía en kWh por ciclo, basado en el programa ECO 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo real de energía dependerá del uso que se haga del aparato.	0.444		Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa ECO 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	45	
Temperatura máxima dentro del tejido tratado ^(b) (°C)	Capacidad nominal	32	Contenido de humedad restante ponderado ^(b) (%)	53.9	
	Media	27			
	Cuarto	22			
Velocidad de centrifugado ^(b) (rpm)	Capacidad nominal	1351	Clase de eficiencia del centrifugado ^(b)	B ^(d)	
	Media	1351			
	Cuarto	1351			
Duración del programa ^(a) (h:min)	Capacidad nominal	3:28	Tipo	Libre instalación	
	Media	2:42			
	Cuarto	2:42			
Emisiones acústicas aéreas durante la fase de centrifugado ^(b) (dB (A) re 1 pW)	76		Clase de emisiones acústicas aéreas ^(b) (fase de centrifugado)	B ^(d)	
Modo apagado (W) (si procede)	0.50		Modo de espera (W) (si procede)	1.00	
Inicio diferido (W) (si procede)	4.00		Modo de espera en red (W) (si procede)	N/A	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor ^{(a),(c)} : 3 años					
Este producto ha sido diseñado para liberar iones de plata durante el ciclo de lavado			NO		
Información adicional:					
Enlace al sitio web del proveedor, donde se encuentra la información del punto 9 del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2023 ^(b) : www.ponjohnsonentuvida.es					
^(a) este punto no se considerará pertinente a efectos del artículo 2, apartado 6, del Reglamento (UE) 2017/1369.					
^(b) para el programa ECO 40-60.					
^(c) las modificaciones de estos elementos no se considerarán pertinentes a efectos del art. 4, apartado 4, del Reglamento (UE) 2017/1369.					
^(d) Si la base de datos genera automáticamente el contenido definitivo en esta celda, el proveedor no debe introducir ese dato.					

MANTENIMIENTO

Nombre del distribuidor^{(a),(c)}: **JOHNSON**

Dirección^{(a),(c)}: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante SPAIN

Modelo^(a): **NARCEA80A**

Parámetros generales del producto

Parámetro	Valor		Parámetro	Valor	
Capacidad nominal ^(b) (kg)	8.0		Dimensiones en cm ^{(a), (c)}	Alto	85
				Ancho	60
				Fondo	48
Índice de eficiencia energética ^(b) (EEI _w)	51.9		Clase de eficiencia energética ^(b)	A ^(d)	
Índice de eficiencia de lavado ^(a)	1.031		Efectividad de aclarado (g/kg) ^(a)	5.0	
Consumo de energía en kWh por ciclo, basado en el programa ECO 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo real de energía dependerá del uso que se haga del aparato.	0.472		Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa ECO 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	48	
Temperatura máxima dentro del tejido tratado ^(b) (°C)	Capacidad nominal	36	Contenido de humedad restante ponderado ^(b) (%)	53.9	
	Media	29			
	Cuarto	24			
Velocidad de centrifugado ^(b) (rpm)	Capacidad nominal	1350	Clase de eficiencia del centrifugado ^(b)	B ^(d)	
	Media	1350			
	Cuarto	1350			
Duración del programa ^(a) (h:min)	Capacidad nominal	3:38	Tipo	Libre instalación	
	Media	2:48			
	Cuarto	2:48			
Emisiones acústicas aéreas durante la fase de centrifugado ^(b) (dB (A) re 1 pW)	76		Clase de emisiones acústicas aéreas ^(b) (fase de centrifugado)	B ^(d)	
Modo apagado (W) (si procede)	0.50		Modo de espera (W) (si procede)	1.00	
Inicio diferido (W) (si procede)	4.00		Modo de espera en red (W) (si procede)	N/A	

Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor^{(a),(c)}: 3 años

Este producto ha sido diseñado para liberar iones de plata durante el ciclo de lavado	NO
---	----

Información adicional:

Enlace al sitio web del proveedor, donde se encuentra la información del punto 9 del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2023^(b): www.ponjohnsonentuvida.es

^(a) este punto no se considerará pertinente a efectos del artículo 2, apartado 6, del Reglamento (UE) 2017/1369.

^(b) para el programa ECO 40-60.

^(c) las modificaciones de estos elementos no se considerarán pertinentes a efectos del art. 4, apartado 4, del Reglamento (UE) 2017/1369.

^(d) Si la base de datos genera automáticamente el contenido definitivo en esta celda, el proveedor no debe introducir ese dato.

MANTENIMIENTO

- 1) El consumo real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato.
- 2) El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.
- 3) Entrega de las piezas de repuesto en un plazo de 15 días laborables tras haber recibido el pedido.

Ficha de datos del producto respecto de (UE) 2019/2014

La ficha técnica del producto está disponible online.

Visite <https://eprel.ec.europa.eu> e introduzca el identificador de modelo de su aparato para descargar la ficha técnica.

El identificador del modelo de su aparato se encuentra en la sección de especificaciones técnicas.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cerrillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de “catástrofe o calamidad nacional”.

**El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios
sin previo aviso para la mejora del producto.**

CONTENTS

EN

2 SAFETY INSTRUCTIONS

- 2** Safety instructions
-

9 INSTALLATION

- 9** Product description
 - 10** Installation
-

13 OPERATION

- 13** Quick start
 - 15** Before each washing
 - 16** Detergent dispenser
 - 18** Control panel
 - 19** Programmes
 - 24** Options
-

27 MAINTENANCE

- 27** Cleaning and care
 - 30** Trouble shooting
 - 31** Customer service
 - 32** Technical specifications
 - 33** Product fiche
-

36 WARRANTY

Read This Manual 

Read all instructions and explanations for the installation before use. Follow the instructions carefully. Keep the operation instructions handy for later use. If the appliance is sold or passed on, ensure that the new owner always receives this operation instructions.

SAFETY INSTRUCTIONS

■ Safety Instructions

Please read the following safety information thoroughly and follow it strictly to minimize the risk of fire or explosion, electric shock and to prevent property damage, personal injury or loss of life. Failing to follow these instructions shall void any warranty.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Warning!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

Caution!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

Note!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

Warning!

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If the machine is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.

Risk of electric shock!

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised that they do not play with the appliance.
- Children 3 years and under shall be kept away from the appliance or continuously supervised.
- Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Do not climb or sit on the appliance.

INSTALLATION LOCATION AND SURROUNDING

- All washing and additional substances are to be kept in a safe place out of the reach of children.
- Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.
- Keep the appliance clear from heating sources and direct sunlight to avoid plastic and rubber parts to corrode.
- Do not use the appliance in humid environments or rooms containing explosive or caustic gas. In case of water leakage or water splashes let the appliance dry in the open air.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washer.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not operate the machine in rooms with a temperature of below 5°C. This can cause damages to parts of it. If it is unavoidable, make sure to drain the water completely from the appliance after every use (see „Maintenance - Cleaning of drain pump filter“) to avoid damages caused by frost.
- Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the appliance.

INSTALLATION

- Remove all packaging material and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- This appliance is equipped with a single inlet valve and can be connected to the cold water supply only.
- Mains plug must be accessible after installation.
- Before washing clothes for the first time, the product shall be operated once throughout all the procedures without any clothes inside.
- Before using the washer, the product shall be calibrated.
- Do not put any excessively heavy objects on the appliance, like water containers or heating devices.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Max. Inlet water pressure 1 MPa. Min. inlet water pressure 0.05 MPa.

ELECTRICAL CONNECTION

- Make sure the supply cable is not trapped by the machine, it can get damaged.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. The grounding installation has to be made by a qualified electrician. Ensure that the machine is installed in accordance with the local regulations.

SAFETY INSTRUCTIONS

•Water and electrical connections must be carried out by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

Warning!

- Don't use multiple plugs or extension cords.
- The appliance must not have an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
- Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around.
- Never pull out power plug with wet hands.
- Always pull at the plug, not at the cable.
- Always unplug the appliance if it is not being used.

WATER CONNECTIONS

- Check the connections of the water inlet tubes, the water tap and the outlet hose for possible problems due to changes of water pressure. If the connections loosen or leak close the water tap and get it repaired. Do not use the appliance before the pipes and hoses are installed properly by qualified persons.
- Glass door may become very hot during the operation. Keep children and pets far away from the machine while it is operating.
- The water inlet and outlet hoses have to be safely installed and remain undamaged. Otherwise, water leakage can occur.
- Do not remove the drain pump filter while there is still water in the appliance. Big quantities of water can leak out, and there is a risk of scalding due to hot water.

SAFETY INSTRUCTIONS

OPERATION AND MAINTENANCE

- Never use any flammable, explosive or toxic solvents. Do not use gasoline and alcohol etc. as detergents. Only select detergents that are suitable for machine washing.
- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws, stones etc. may cause serious damages to this machine.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches before use the appliance.
- Thoroughly rinse items that have been washed by hand.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, wax and wax removers should be washed in hot with an extra amount of detergent before being dried in the appliance.
- Items containing foam rubber (latex foam), shower caps, water proof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the machine
- Fabric softeners or similar products should be used as recommended in their instructions.
- Never try to open the door forcefully. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
- Please do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are properly inserted and distributed.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance and after each use.

- Never pour water over the appliance for cleaning purpose.

Risk of electric shock!

- Repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The producer will not be responsible for damages caused by the intervention of not authorized persons.

TRANSPORT

- Before Transport:

- Bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person

- Accumulated water shall be drained out of the machine

- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

INTENDED USE

The product is intended only for home use and for textiles in household amounts suitable for machine washing and drying. This appliance is for indoor use only and not intended for built in use. Only use according to these instructions. The appliance is not intended for commercial use.

Any other use is considered as improper use. The producer is not responsible for any damage or injuries that may result of it.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- Farm houses;

- By clients in hotels, motels and other residential type environments;

- Bed and breakfast type environments;

- Areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

SAFETY INSTRUCTIONS

Packaging/Old appliance



DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

The european directive 2012/19/UE on wasted electrical and electronic equipments (WEEE), requires that household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you disposed of the appliances, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Model

Washing Capacity

NARCEA70A

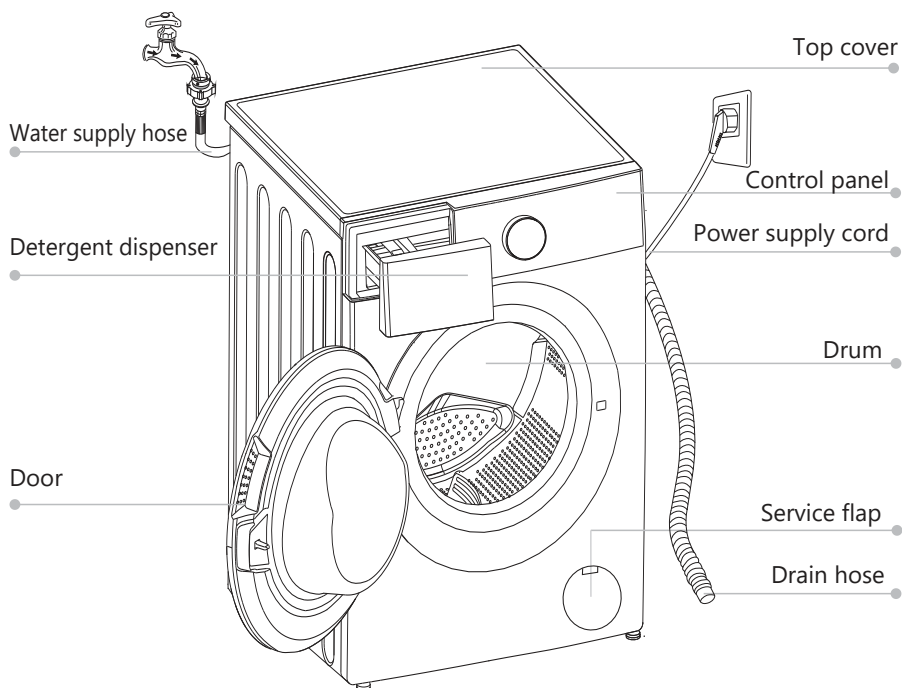
7.0kg

NARCEA80A

8.0kg

INSTALLATION

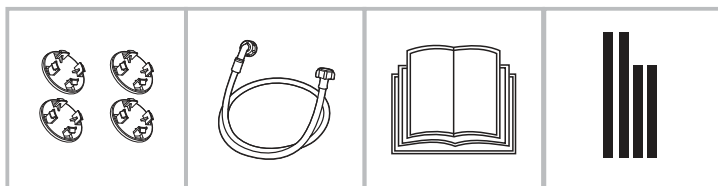
■ Product Description



Note!

- The product picture is for illustration only, please refer to real product as reference.

Accessories



4 x Cover caps

1 x Supply hose
cold water

1 x Owner's
manual

Acoustic sponge
(Optional)

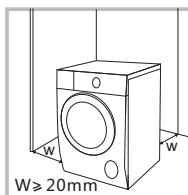
INSTALLATION

■ Installation

Installation area

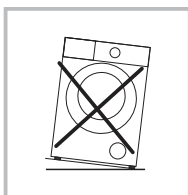
Warning!

- Stability is important to prevent the product from wandering! Make sure the machine is standing leveled and stable.
- Make sure that the product does not stand onto the power cord.
- Make sure to maintain the minimum distances from the walls as shown in the picture



Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

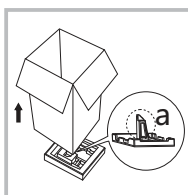
1. Rigid, dry, and level surface
2. Avoid direct sunlight
3. Sufficient ventilation
4. Room temperature is above 5°C
5. Keep far away from the heat sources such as coal or gas burning appliances.



Unpacking the washing machine

Warning!

- Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation! Keep all packaging well away from children.



1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washer and remove the base packaging. Make sure the small triangle foam (a) is removed with the bottom packaging together. If not, lay the unit down on the side surface and remove it manually.
3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

INSTALLATION

Remove transport bolts

⚠ Warning!

- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.



Loosen the 4 transport bolts with a spanner.



Remove the bolts including the rubber parts and keep them for future use.

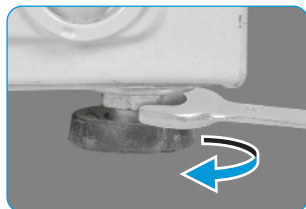


Close the holes using the cover caps.

Levelling the washing machine

⚠ Warning!

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.



1. Loosen the lock nut.
2. Turn the foot until it reaches the floor.
3. Adjust the legs and lock the nuts with a spanner. Make sure the machine is level and steady.

Connect the water supply hose

⚠ Warning!

To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter

- Do not kink, crush or modify water inlet hose.



Connect the water supply hose to the water inlet valve and a water tap with cold water as indicated.



🔧 Note!

- Connect manually, do not use tools. Check if the connections are tight.

INSTALLATION

Drain Hose

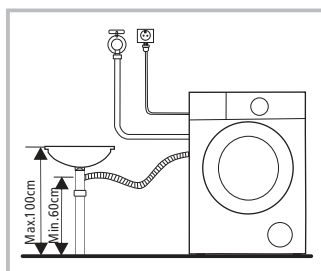
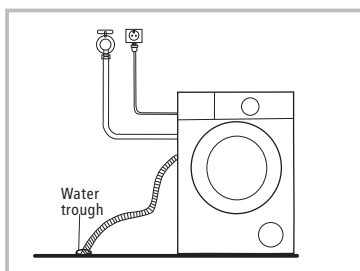
Warning!

- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly, otherwise damage might result of water leakage.

There are two ways to place the end of drain hose:

1.Put it into the water trough.

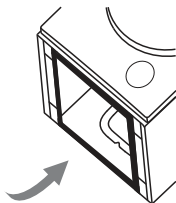
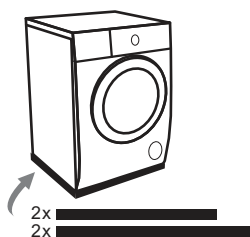
2.Connect it to the branch drain pipe of the trough.



Acoustic Sponge

Note!

- Please make sure to assemble the acoustic sponges, which can effectively reduce the noise caused by the machine while working, in order to provide you with a more peaceful and quiet living environment.



1. Get the machine laid on the floor, using some soft material like foam or clothes between the machine and floor for a protection;
2. Stick the 2x longer sponges to the longer bottom edges of machine, and the 2x shorter sponges to the shorter bottom edges.

OPERATION

■ Quick Start

⚠ Caution!

- Before washing, please make sure the washer is installed properly.
- Your appliance was thoroughly checked before it left the factory. To remove any residual water and to neutralize potential odors, it's recommended to clean your appliance before first use. For this reason, recommended to clean the inner drum by running the program with the high temperature .
Be careful not to put laundry and detergent in the machine.

📌 Calibration

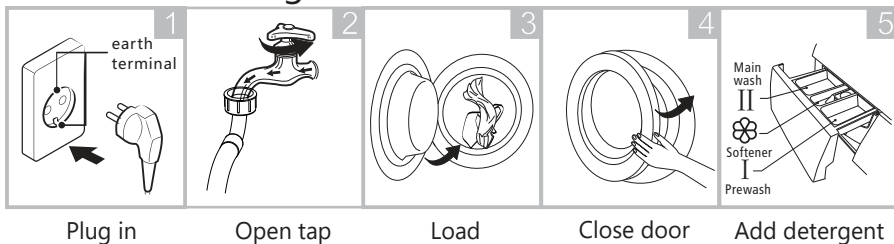
It's recommended to calibrate the washing machine, so that provide the best performance.

The appliance is able to detect the amount of laundry loaded. This function is optimizing the product performance by minimizing energy and water consumption, saving you money and time. For this reason it's recommended to calibrate the appliance for best use.

- 1- Remove all accessories from the drum and close the door;
- 2- Insert the mains plug to the socket;
- 3- Switch on the washing machine and within 10 seconds, press "Centrifug." continuously (normally 3 seconds) until "t19" is displayed;
- 4- Press [▷||] to start the appliance and wait till "*****" is displayed.

OPERATION

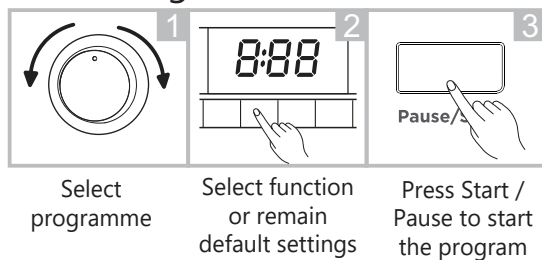
1. Before Washing



Note!

- Detergent need to be added in compartment I if the pre-wash function is selected.

2. Washing



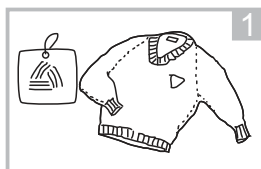
3. After Washing

Buzzer beep and "End" on display.

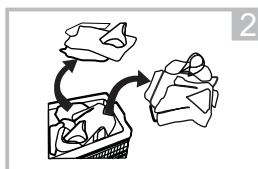
OPERATION

■ Before Each Washing

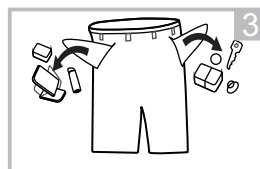
- The ambient temperature of the washer should be 5-40°C. If used under 0°C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is installed under freezing conditions, it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose can unfreeze before use.
- Please check your laundry care labels and the detergent use instructions before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



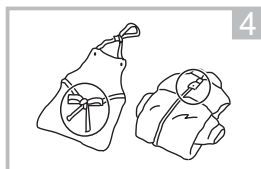
Check the care label



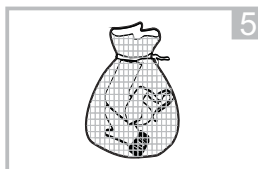
Sort laundry according to color and textile type



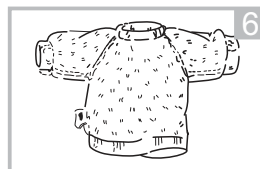
Take all items out of the pockets



Tie together long textile strips and belts, close zips and button



Put small items into a laundry bag



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out

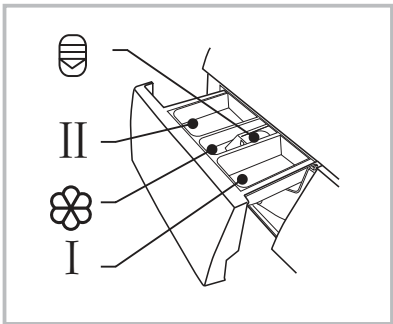
Warning!

- Do not wash articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances like wax, oil, paint, gasoline, alcohol, kerosene, and other flammable materials.
- Washing single clothes items may easily create big eccentricity and cause alarm due to unbalance. Therefore it is suggested to add one or two more laundry items to the wash so that spin can be done smoothly.
- Do not wash, or spin water-proof seats, mats, or clothing.

OPERATION

■ Detergent Dispenser

- I Pre wash
- II Main wash
- ☼ Softener
-  Release button to pull out the dispenser



⚠ Caution!

- Detergent only need to be added in "compartment I "after selecting pre-wash function.

Programme	I	II	☼	Programme	I	II	☼
Express 15' 		●	○	Algodón (Fría) 	○	●	○
Rápido 45' 	○	●	○	Algodón (20°C) 	○	●	○
Mix (20°C) 	○	●	○	Algodón (40°C) 	○	●	○
Mix (40°C) 	○	●	○	Algodón (60°C) 	○	●	○
Mix (60°C) 	○	●	○	Jeans 	○	●	○
Vap Care 	○	●	○	Delicado 		●	○
 + 			○	ECO 40-60 		●	○
							

● Means must ○ Means optional

OPERATION

Detergent Recommendation

Recommended washing detergent	Wash cycles	Washing temp.	Type of laundry and textile
Heavy-duty detergent with bleaching agents and optical brighteners	Algodón/Algodão 	20/40/60	White laundry made from boil-proof cotton or linen
Colour detergent without bleaching agent and optical brighteners	Algodón/Algodão 	20/40/60	Coloured laundry made from cotton or linen
Color or mild detergent without optical brighteners	Delicado  Mix 	20/30/40	Coloured laundry made from easy care fibres or synthetic materials
Mild washing detergent	Delicado 	30	Delicate textiles, silk, viscose

Note!

- Agglomerating or ropy detergent or additive can be diluted in some water before pouring it into the detergent dispenser, to avoid its inlet to get blocked and thus cause a water overflow.
- Please choose the suitable type of detergent to get a maximum of washing performance and a minimum of water and energy consumption
- To achieve the best cleaning result a proper detergent dosing is important.
- Use a reduced detergent amount if the drum is not filled completely.
- Always adjust the amount of detergent to the water hardness, if your tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to how dirty your laundry is, less dirty clothes require less detergent.
- Highly concentrated (compact detergent) requires particularly accurate dosing.

Following symptoms are a sign of detergent overdosing:

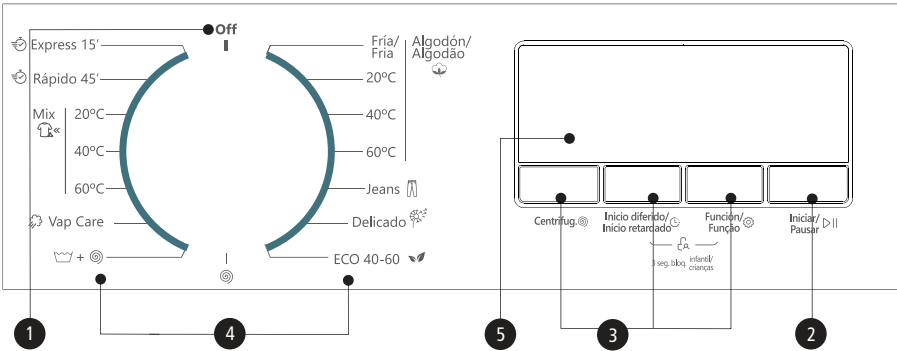
- heavy foam formation
- poor washing and rinsing result

Following symptoms are a sign of detergent underdosing:

- laundry turns grey
- built-up of limescale deposits on the drum, the heating element and/or the laundry

OPERATION

■ Control Panel



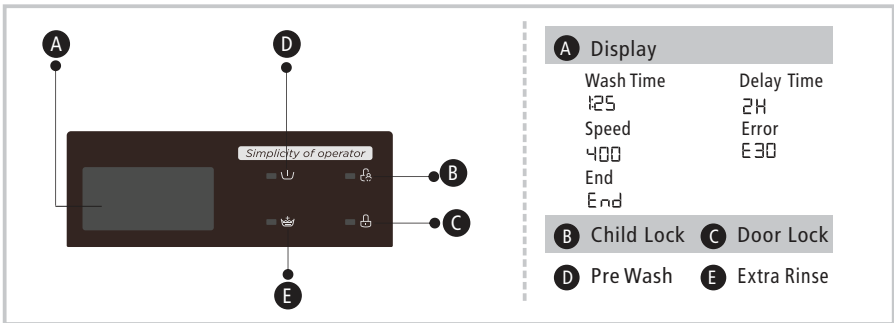
1 Off
Turn the appliance off.

2 Start/Pause
Start or pause your programme.

3 Option
This allows you to select additional functions.

4 Programmes
Available according to the laundry type.

5 Display
The display shows settings, estimated remaining time, options and status messages.



OPERATION

■ Programmes

Programme	Load(kg)		Temp.(°C)	Default Time	
	7.0	8.0	Default	7.0	8.0
 Express 15'	2.0	2.0	Cold	0:15	0:15
 Rápido 45'	2.0	2.0	20	0:45	0:45
 Mix (20°C)	7.0	8.0	20	1:00	1:00
 Mix (40°C)	7.0	8.0	40	1:20	1:20
 Mix (60°C)	7.0	8.0	60	1:30	1:30
 VapCare	3.5	4.0	40	1:48	1:48
 (Rinse and Spin)	7.0	8.0	--	0:20	0:20
 (Spin only)	7.0	8.0	--	0:12	0:12
 Algodón/Algodão (Fria)	7.0	8.0	Cold	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (20°C)	7.0	8.0	20	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (40°C)	7.0	8.0	40	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (60°C)	7.0	8.0	60	3:44	3:44
 Jeans	7.0	8.0	30	1:35	1:35
 Delicado	2.0	2.0	30	0:50	0:50
 ECO 40-60	7.0	8.0	--	3:28	3:38

Note!

- The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters maybe different with the parameters in above mentioned table.

OPERATION

■ Programmes

NARCEA70A							
Cycle	Nominal capacity in kg	Temperature setting	Cycle duration in h:min	Energy consumption in kWh/cycle	Water consumption in L/ cycle	Highest washing temperature°C ¹⁾	Residual moisture in%/ Spin speed ²⁾
Algodón/Algodão (60°C) 	7.0	60	3:44	1.392	65	60	53%/1400
Algodón/Algodão (20°C) 	7.0	20	3:39	0.494	65	20	53%/1400
Mix (40°C) 	7.0	40	1:20	0.696	65	40	65%/1000
Delicado 	2.0	30	0:50	0.245	50	30	70%/800
Express 15' 	2.0	Cold	0:15	0.030	31	Cold	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	7.0	—	3:28	0.670	52.0	32	53.9%/1351
	3.5	—	2:42	0.405	44.0	27	53.9%/1351
	2.0	—	2:42	0.167	36.0	22	53.9%/1351

- The above data is for reference only, and the data may change due to different actual use conditions.
- The values given for programmes other than the ECO 40-60 programme are indicative only.
- Cotton (20°C) program is able to clean lightly soiled cotton laundry, at a nominal temperature of 20 °C, which complies with the regulation (EU) 2019/2023.
- Concerning to EN 60456:2016/prA2019 With (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) No 2021/341

The EU energy efficiency class is: A

Energy test program: ECO 40-60. Other as the default.

Half load for 7.0kg machine: 3.5kg.

Quarter load for 7.0kg machine: 2.0kg.

OPERATION

■ Programmes

NARCEA80A							
Cycle	Nominal capacity in kg	Temperature setting	Cycle duration in h:min	Energy consumption in kWh/cycle	Water consumption in L/ cycle	Highest washing temperature°C ¹⁾	Residual moisture in%/ Spin speed ²⁾
Algodón/Algodão (60°C) 	8.0	60	3:44	1.498	71	60	53%/1400
Algodón/Algodão (20°C) 	8.0	20	3:39	0.506	71	20	53%/1400
Mix (40°C) 	8.0	40	1:20	0.754	71	40	65%/1000
Delicado 	2.0	30	0:50	0.245	50	30	70%/800
Express 15' 	2.0	Cold	0:15	0.030	31	Cold	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	8.0	—	3:38	0.752	63.0	36	53.9%/1350
	4.0	—	2:48	0.412	45.0	29	53.9%/1350
	2.0	—	2:48	0.216	34.0	24	53.9%/1350

- The above data is for reference only, and the data may change due to different actual use conditions.
- The values given for programmes other than the ECO 40-60 programme are indicative only.
- Cotton (20°C) program is able to clean lightly soiled cotton laundry, at a nominal temperature of 20 °C, which complies with the regulation (EU) 2019/2023.
- Concerning to EN 60456:2016/prA2019 With (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) No 2021/341

The EU energy efficiency class is: A

Energy test program: ECO 40-60. Other as the default.

Half load for 8.0kg machine: 4.0kg.

Quarter load for 8.0kg machine: 2.0kg.

OPERATION

- 1) The highest temperature reached by the laundry in the wash cycle for at least 5 minutes.
- 2) Residual moisture after the wash cycle in water content percent and the spin speed at which this was achieved.
- 3) The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the regulation (EU) 2019/2023.

The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

Loading the household washer up to the capacity indicated for the respective programmes will contribute to energy and water savings.

Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

Caution!

- If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme. The machine will continue the programme when the power supply is re-established.

OPERATION

■ Programmes

Programmes are available according to the laundry type.

Programmes

Algodón/Algodão 	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Vap Care 	The Steam Wash can deeply penetrate the fiber, which effectively eliminate bacterias and germs, preventing odors and protecting health.
Rápido 45' 	Washing few and not very dirty clothes quickly.
Mix 	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.
Jeans 	Specially for jeans.
Express 15' 	Extra short programme approx, suitable for lightly soiled washing as a small amounts of laundry.
 (Spin only)	Spins and drains the water.
 +  (Rinse and Spin)	Rinses and then spins the laundry, and then drains the water.
ECO 40-60 	Able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle.
Delicado 	For delicate, washable textiles, e.g. made of silk, satin, synthetic fibres or blended fabrics.

Note!

- Reference to your product to select the programmes.

OPERATION

■ Option

Cycle	Default Temp.(°C)	Default spin speed in rpm	Additional functions
Wash cycles		1400	
 Express 15'	Cold	800	
 Rápido 45'	20	800	  
 Mix (20°C)	20	1000	  
 Mix (40°C)	40	1000	  
 Mix (60°C)	60	1000	  
 VapCare	40	1000	  
 (Rinse and Spin)	--	1000	 
 (Spin only)	--	1000	
 Algodón/Algodão (Fría)	Cold	1400	  
 Algodón/Algodão (20°C)	20	1400	  
 Algodón/Algodão (40°C)	40	1400	  
 Algodón/Algodão (60°C)	60	1400	  
 Jeans	30	800	  
 Delicado	30	800	 
 ECO 40-60	--	--	

Note!

- For the maximum spin speed, program time, and other details of the ECO 40-60 program, please refer to the content on the Product Fiche page.
- The table shows which cycle offers which options for adjustment.

OPERATION



Centrifug. (Speed)

When needed, the spinning speed can be adjusted pressing the Speed button in the following steps: 1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400



Inicio diferido/Início retardado (Delay)

1. Select a programme
2. Press the Inicio diferido/Início retardado button to choose the delaying time 0-24H
3. Press [Iniciar/Pausar] to start the delay operation



Choose programme



Setting time



Start

To cancel the Delay function, press the “Inicio diferido/Início retardado” button before starting the program until the display shows 0 H. If the program has already started, switch the appliance off and afterwards on and select a new programme.



Pre Wash

Extra washing function before the main washing cycle starts to increase the washing performance.

Note: Detergent needs to be added to the compartment I.



Extra Rinse

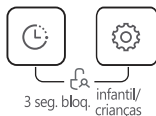
The laundry will undergo an extra rinse after selecting this function.

OPERATION



Child Lock

This function is meant to keep children from misusing the controls.



Press [Inicio diferido/Início retardado] and [Función/Função] simultaneously for 3 sec until the buzzer beep. The child lock indicator switches on.

⚠ Caution!

When the Child Lock is activated, the display will alternately show "CL" and the remaining time.

Pressing any other button will cause the Child Lock indicator to flash.

When the program ends, "CL" and "End" will alternate on the display.

The Child Lock deactivates the function of all buttons except the Child lock button! Only the simultaneous pressing of the two buttons can deactivate the Child Lock! Please deactivate the Child Lock before selecting a new program!

📌 Note!

Usage counter

1. Unplug the equipment for 10s and reconnect again.
2. Power on and within 10s, please press "Centrifug." and "Función/Função" on control panel simultaneously and continuously for around 5s until the device display shows digits--the value can indicate the times of equipment usage.
3. Repeat step 1 again and customer can resume to normal operation.

MAINTENANCE

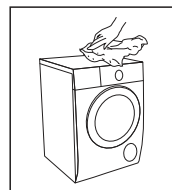
■ Cleaning and Care

⚠ **Warning!**

- Always unplug the appliance and close the water tap before cleaning and maintenance.

Cleaning the Cabinet

Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use a cloth to wipe it off immediately. Never use sharp items to clean the appliance.



⚠ **Caution!**

- Never use abrasive or caustic agents, formic acids or its diluted solvents or similar substances, like alcohol or chemical products.

Cleaning the Drum

Any rust stains left inside the drum by metal articles must be removed immediately using chlorine-free detergents. Never use steel wool for cleaning the drum!

📌 **Note!**

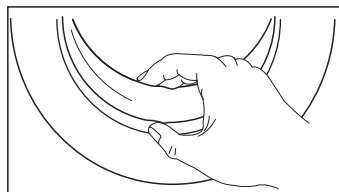
- Keep any laundry away from the machine while cleaning the drum.

Cleaning the Door Seal and Glass

Wipe the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint builds up it can cause leakages.

Remove any coins, buttons and other objects from the seal after each wash.

Clean the Door Seal and Glass every month to ensure the normal operation of the appliance.



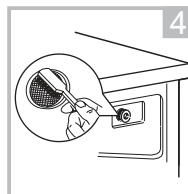
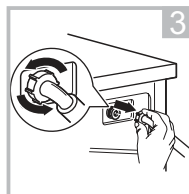
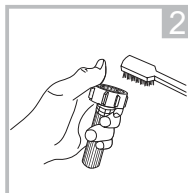
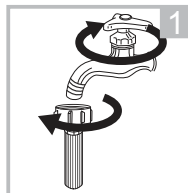
MAINTENANCE

Cleaning the Inlet Filter

Note!

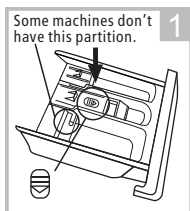
- Diminishing water flow is a sign that the filter need to be cleaned.

1. Close the tap and remove the water supply hose from it.
2. Clean the filter with a brush.
3. Unscrew the water supply hose from the backside of the machine. Pull out the filter with long nose pliers.
4. Use a brush to clean the filter.
5. Reinstall the filter to the water inlet and reconnect the water supply hose.
6. Clean the Inlet filter every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.

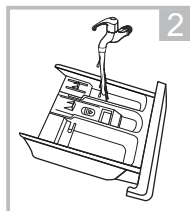


Clean The Detergent Dispenser

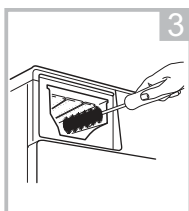
1. Press down the release [] on the softener cover and pull the dispenser drawer out of the recess. Clean the inside of the recess with a brush.
2. Lift the softener cover off the dispenser drawer and wash both items with water.
3. Restore the softener cover and push the drawer back into the recess.



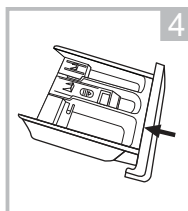
Press the release and remove the dispenser drawer



Clean the dispenser drawer and the softener cover under water



Clean the recess with a soft brush



Insert the dispenser drawer

Note!

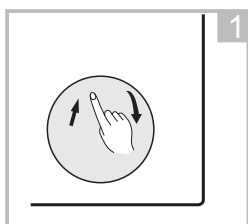
- Do not use abrasive or caustic agents to clean plastic parts.
- Clean the detergent dispenser every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.

MAINTENANCE

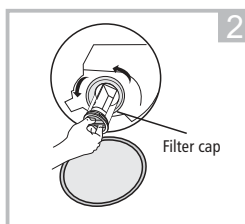
Cleaning the Drain Pump Filter

Warning!

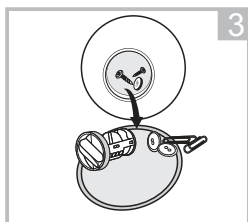
- Make sure that the machine has finished the washing cycle and is empty. Switch it off and unplug it before cleaning the drain pump filter.
- Be careful of hot water. Allow the water to cool down. Risk of scalding!
- Clean the filter periodically every 3 months to ensure the normal operation of the appliance.



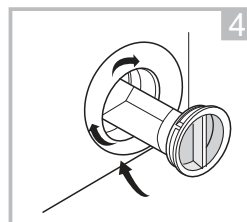
Open the lower cover cap



Open the filter by turning to the counter clockwise



Remove extraneous matter



Close the lower cover cap

Caution!

- When the appliance is in use and depending on the programme selected there can be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.

MAINTENANCE

■ Trouble Shooting

Whenever there is a problem with the appliance, check if you can solve it following the tables below. If the problem persists, please contact the customer service.

Description	Possible cause	Solution
Appliance does not start	Door is not closed properly. Clothes are stuck.	Close the door properly and restart. Check the laundry.
Door can't be opened	Safety protection is activated.	Disconnect the power and restart.
Water leakage	Connections are not tight enough.	Check and fasten the water inlet pipe. Check and clean the outlet hose.
Detergent residues in the detergent dispenser	Detergent is damp and/or clotted.	Clean and wipe the detergent dispenser dry.
Indicator or display does not work	PC board or harness have connection problems.	Switch off the power and check if the mains plug is connected properly.
Abnormal noise	Fixing bolts still in place. Floor is not solid or level.	Check if the fixing bolts have been removed Make sure the appliance is installed on a solid and level floor.

Error Codes

Description	Possible cause	Solution
E30	Door is not closed properly	Close the door properly and restart.
E10	Water injecting problem during wash cycle.	Check if the water pressure is high enough. Straighten the water pipe. Clean the inlet valve filter.
E21	Overtime water draining	Check the drain hose for blockage.
E12	Water overflow	Restart the appliance.
EXX	Others	Restart the appliance. If problem persists, please contact the customer service.

MAINTENANCE

■ Customer Service

Spare part for your appliance are available for a minimum of 10 years. In case of questions please contact our customer service at:

Warning!

Risk of electric shock

- Never try repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and future users' lives in danger. Only authorised specialists are allowed to carry out this repair work.
- Improper repair will void the warranty and subsequent damages can't be recognised!

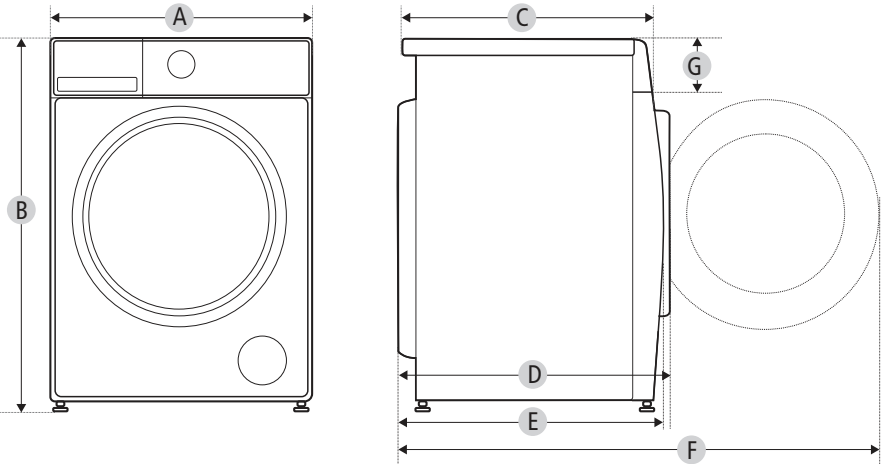
Transport

IMPORTANT STEPS WHEN MOVING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance and close the water inlet tap.
- Check, if the door and the detergent dispenser are closed properly.
- Remove the water inlet pipe and the outlet hose from the house installations.
- Let the water drain completely from the appliance (see "Maintenance Cleaning the drain pump filter")
- Important: Re-install the 4 transport bolts in the back of the appliance.
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.

MAINTENANCE

■ Technical Specifications



Model	NARCEA70A	NARCEA80A
Power Supply	220-240V~,50Hz	
MAX. Current	10A	
Standard Water Pressure	0.05MPa~1MPa	
Washing Capacity	7.0kg	8.0kg
Dimension		
A	595mm	595mm
B	850mm	850mm
C	475mm	475mm
Weight	58kg	58kg
Rated Power	1950W	1950W
Reference Dimension		
D	535mm	535mm
E	491mm	491mm
F	982mm	982mm
G	152mm	152mm

MAINTENANCE

■ Product Fiche

Supplier's name or trade mark^{(a),(c)}: **JOHNSON**

Supplier's address^{(a),(c)}: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante SPAIN

Model identifier^(a): **NARCEA70A**

General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity ^(b) (kg)	7.0		Dimensions in cm ^(a) , (c)	Height	85
				Width	60
				Depth	48
Energy efficiency index ^(b) (EEL _w)	51.5		Energy efficiency class ^(b)	A ^(d)	
Washing efficiency index ^(a)	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ^(a)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the ECO 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.444		Water consumption in litre per cycle, based on ECO 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	45	
Maximum temperature inside the treated textile ^(b) (°C)	Rated capacity	32	Weighted remaining moisture content ^(b) (%)	53.9	
	Half	27			
	Quarter	22			
Spin speed ^(b) (rpm)	Rated capacity	1351	Spin-drying efficiency class ^(b)	B ^(d)	
	Half	1351			
	Quarter	1351			
Programme duration ^(a) (h:min)	Rated capacity	3:28	Type	Free-standing	
	Half	2:42			
	Quarter	2:42			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(b) (dB (A) re 1 pW)	76		Airborne acoustical noise emission class ^(b) (spinning phase)	B ^(d)	
Off-mode (W) (if applicable)	0.50		Standby mode (W) (if applicable)	1.00	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Network standby (W) (if applicable)	N/A	

Minimum duration of warranty offered by the supplier^{(a),(c)}: 3 years

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle

NO

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (b) is found: www.porjohnsonentuvida.es

^(a) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.

^(b) for the ECO 40-60 programme.

^(c) changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

^(d) If the product database automatically generates the definitive content of this cell the supplier shall not enter this data.

MAINTENANCE

Supplier's name or trade mark^{(a),(c)}: **JOHNSON**

Supplier's address^{(a),(c)}: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante SPAIN

Model identifier^(a): **NARCEA80A**

General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity ^(b) (kg)	8.0		Dimensions in cm ^{(a), (c)}	Height	85
				Width	60
				Depth	48
Energy efficiency index ^(b) (EE _w)	51.9		Energy efficiency class ^(b)	A ^(d)	
Washing efficiency index ^(a)	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) ^(a)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the ECO 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.472		Water consumption in litre per cycle, based on ECO 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	48	
Maximum temperature inside the treated textile ^(b) (°C)	Rated capacity	36	Weighted remaining moisture content ^(b) (%)	53.9	
	Half	29			
	Quarter	24			
Spin speed ^(b) (rpm)	Rated capacity	1350	Spin-drying efficiency class ^(b)	B ^(d)	
	Half	1350			
	Quarter	1350			
Programme duration ^(a) (h:min)	Rated capacity	3:38	Type	Free-standing	
	Half	2:48			
	Quarter	2:48			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(b) (dB (A) re 1 pW)	76		Airborne acoustical noise emission class ^(b) (spinning phase)	B ^(d)	
Off-mode (W) (if applicable)	0.50		Standby mode (W) (if applicable)	1.00	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Network standby (W) (if applicable)	N/A	

Minimum duration of warranty offered by the supplier^{(a),(c)}: 3 years

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle	NO
--	----

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 (b) is found: www.ponjohnsonentuvidea.es

^(a) this item shall not be considered relevant for the purposes of Article 2(6) of Regulation (EU) 2017/1369.

^(b) for the ECO 40-60 programme.

^(c) changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

^(d) If the product database automatically generates the definitive content of this cell the supplier shall not enter this data.

MAINTENANCE

- 1) The actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- 2) The actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.
- 3) Delivery of the spare parts within 15 working days after having received the order.

Product Data Sheet concerning (EU) 2019/2014

The product data sheet for your appliance can be found online.

Go to <https://eprel.ec.europa.eu> and enter the model identifier for your appliance to download the data sheet.

The model identifier for your appliance can be found in the technical specifications section.

WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

Design and specifications are subject to change without notice for product improvement. Any changes to the manual will be updated on our website, you can check the latest version.



www.ponjohnsonentuvida.es

CONTENU

FR

2 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

2 Instructions de sécurité

9 INSTALLATION

9 Description du produit

10 Installation

13 FONCTIONNEMENT

13 Démarrage rapide

15 Avant chaque lavage

16 Distributeur de détergent

18 Panneau de contrôle

19 Programmes

24 Options

27 MAINTENANCE

27 Nettoyage et entretien

30 Dépannage

31 Service après-vente

32 Spécifications techniques

33 Fiche du produit

36 GARANTIE

Lisez ce manuel



Lisez toutes les instructions et explications relatives à l'installation avant de l'utiliser. Suivez attentivement les instructions. Conservez le mode d'emploi à portée de main pour une utilisation ultérieure. En cas de vente ou de cession de l'appareil, veillez à ce que le nouveau propriétaire reçoive toujours ce mode d'emploi.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

■ Instrucciones de seguridad

Lisez attentivement les informations de sécurité suivantes et suivez-les scrupuleusement afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion, d'électrocution et d'éviter les dommages matériels, les blessures corporelles ou la mort. Le non-respect de ces instructions annulera toute garantie.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait surveillées ou leur ait donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

Avertissement

Cette combinaison indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

Attention

Cette combinaison indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures modérées ou mineures ou des dommages matériels et environnementaux.

Note

Cette combinaison indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures mineures.

Avertissement

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou un personnel de qualification similaire.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Si la machine est endommagée, elle ne doit pas être utilisée avant d'avoir été réparée par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout risque de choc électrique.

Risque de choc électrique

- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien utilisateur sans surveillance.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil ou surveillés constamment.

- Vérifiez le lave-linge avant chaque utilisation, les enfants et les animaux peuvent grimper dessus.

- Ne grimpez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil.

EMPLACEMENT ET ENVIRONNEMENT DE L'INSTALLATION

- Tous les détergents et autres produits de lavage doivent être conservés dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

- N'installez pas l'appareil sur des tapis ou des moquettes. Si les ouvertures sont obstruées, l'appareil risque de tomber en panne.

- Conservez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil afin d'éviter la corrosion des pièces en plastique et du caoutchouc.

- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou dans des pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques. En cas de fuite d'eau ou d'éclaboussures affectant l'appareil, laissez-le sécher à l'air libre.

- N'installez pas le lave-linge derrière des portes coulissantes, verrouillables ou à charnières du côté opposé au lave-linge.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces dont la température est inférieure à 5°C, car cela pourrait endommager certains de ses composants. Si cela est inévitable, veillez à vidanger complètement l'appareil après chaque utilisation (voir "Entretien - Nettoyage du filtre de la pompe de vidange") afin d'éviter les dommages causés par le gel.
- N'utilisez jamais de sprays ou de substances inflammables à proximité de l'appareil.

INSTALLATION

- Retirez tous les emballages et les boulons de transport avant d'utiliser l'appareil, sinon vous risquez de l'endommager gravement.
- Cet appareil est équipé d'un robinet à simple entrée et ne peut être raccordé qu'à l'alimentation en eau froide.
- La prise doit être accessible après l'installation.
- Avant de laver du linge pour la première fois, faites fonctionner l'appareil dans un cycle sans linge à l'intérieur pour le nettoyer.
- Avant d'utiliser le lave-linge, il faut le calibrer.
- Ne placez pas d'objets trop lourds sur l'appareil, tels que des récipients d'eau ou des appareils de chauffage.
- Utilisez les nouveaux tuyaux fournis avec l'appareil, ne réutilisez pas les anciens.
- Pression maximale de l'eau à l'entrée: 1 MPa. Pression minimale de l'eau à l'entrée: 0,05 MPa.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé par le lave-linge, car il pourrait être endommagé.
- Branchez l'appareil sur une prise de terre protégée par un fusible conforme aux valeurs indiquées dans le tableau "Caractéristiques techniques". L'installation de la prise de terre doit être effectuée par un électricien qualifié. Assurez-vous que le lave-linge est installé conformément aux réglementations locales.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

• Les raccordements à l'eau et à l'électricité doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux réglementations locales en matière de sécurité.

Avertissement

- N'utilisez pas de multiprises, de prises multiples ou de rallonges.
- L'appareil ne doit pas être alimenté par un interrupteur externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint.
- Ne débranchez pas la fiche de la prise de courant si des gaz inflammables se trouvent à proximité.
- Ne débranchez jamais l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, tenez-le par la fiche.
- Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé.

INSTALLATION D'EAU

- Vérifiez les raccordements des tuyaux d'arrivée d'eau, du robinet d'eau et du tuyau d'évacuation pour détecter d'éventuels problèmes dus à des variations de la pression de l'eau. Si les raccords se desserrent ou fuient, fermez le robinet d'eau et faites-le réparer. N'utilisez pas l'appareil avant que les tuyaux et les flexibles n'aient été correctement installés par un personnel qualifié.
- La porte en verre peut devenir très chaude pendant le fonctionnement de l'appareil. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Les tuyaux d'arrivée et d'évacuation de l'eau doivent être installés correctement et ne pas être endommagés. Dans le cas contraire, des fuites d'eau peuvent se produire.
- Ne retirez pas le filtre de la pompe de vidange lorsqu'il y a de l'eau dans l'appareil. De grandes quantités d'eau pourraient s'écouler et provoquer des brûlures.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

- Ne jamais utiliser de solvants inflammables, explosifs ou toxiques. Les substances telles que l'essence, l'alcool, etc. ne doivent pas être utilisées comme détergents. N'utilisez que des détergents adaptés au lavage en machine.
- Veillez à ce que toutes les poches soient vidées. Les objets pointus et rigides tels que les pièces de monnaie, les broches, les clous, les vis, etc. peuvent endommager gravement l'appareil.
- Retirez tous les objets des poches, tels que les briquets et les allumettes, avant d'utiliser l'appareil.
- Rincez soigneusement les vêtements lavés à la main.
- Les vêtements tachés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, la paraffine, le détachant, la térébenthine, la cire ou le décapant pour cire doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés.
- Les articles tels que la mousse de caoutchouc (mousse de latex), les bonnets de douche, les tissus imperméables, les articles à endos de caoutchouc et les vêtements ou oreillers garnis de mousse de caoutchouc ne doivent pas être séchés dans l'appareil.
- Les assouplissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions.
- La porte se déverrouille peu après la fin d'un cycle. N'essayez pas de la forcer à s'ouvrir.
- Ne fermez pas la porte avec une force excessive. Si vous avez du mal à fermer la porte, vérifiez que le linge est correctement inséré et réparti.
- Débranchez toujours l'appareil et fermez le robinet d'eau avant le nettoyage et l'entretien et après chaque utilisation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Ne jamais verser d'eau sur l'appareil pour le nettoyer, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par des personnes non autorisées.

TRANSPORT

- Avant le transport
- Les boulons de transport doivent être réinstallés par un professionnel qualifié.
- L'eau accumulée doit être évacuée du lave-linge.
- Cet appareil est très lourd, transportez-le avec précaution. Ne tenez jamais une partie saillante de l'appareil lorsque vous le soulevez. N'utilisez pas la porte comme poignée de transport.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est conçu pour un usage domestique et pour les textiles en quantité suffisante pour être lavés et séchés en machine. Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement et n'est pas conçu pour être encastré. Utilisez-le uniquement conformément à ces instructions. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures résultant d'une telle utilisation.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et similaire tel que:
 - Cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
 - Cottages.
 - Pour les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
 - Chambres d'hôtes.
 - Zones communes dans les appartements ou buanderies dans les immeubles.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Accord d'élimination



ÉLIMINATION: Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent être collectés séparément pour un traitement spécial.

Conformément à la directive européenne 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électro-ménagers ne peuvent pas être jetés dans les conteneurs municipaux habituels; Ils doivent être collectés de manière sélective pour optimiser la récupération et le recyclage des composants et des matériaux qui les composent et réduire leur impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est inscrit sur tous les produits pour rappeler aux consommateurs l'obligation de les séparer pour une collecte séparée. Le consommateur doit contacter les autorités locales ou le vendeur pour se renseigner sur l'élimination correcte de son appareil.

Modèle

Capacité de lavage

NARCEA70A

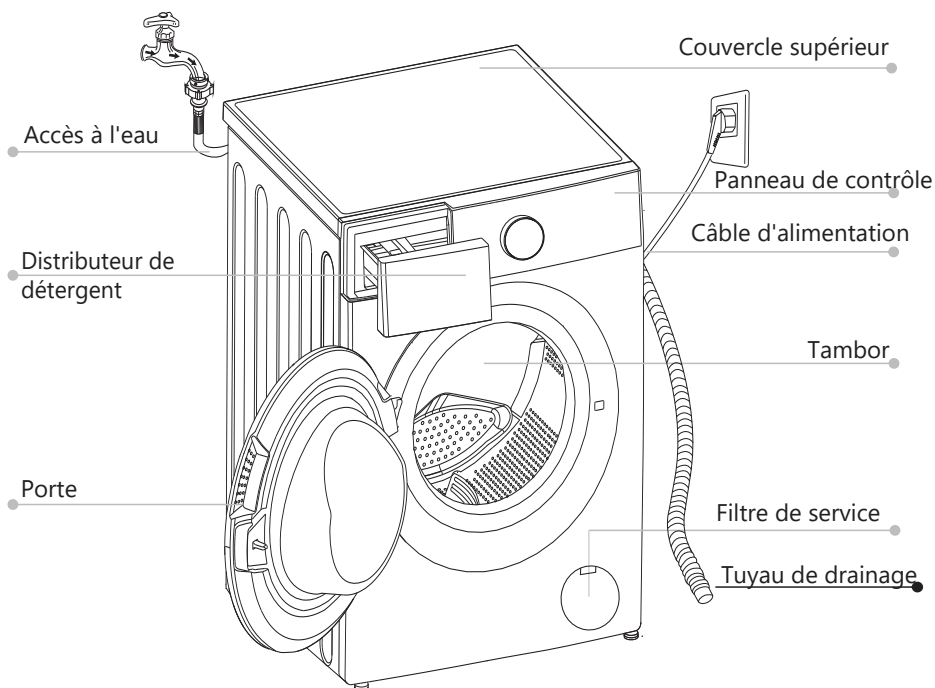
7.0kg

NARCEA80A

8.0kg

INSTALLATION

■ Description du produit



Remarque

- Le schéma de l'appareil est fourni à titre d'information uniquement, l'apparence du produit réel prévaut.

Accessoires

			
4 x Bouchons	1 x Tuyau d'alimentation d'eau froide	1 x Manuel d'instructions	Éponges acoustiques (optionnel)

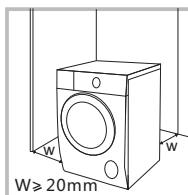
INSTALLATION

■ Installation

Zone d'installation

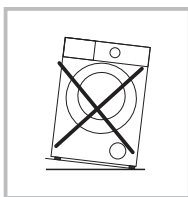
Avertissement

- La stabilité est très importante pour empêcher le produit de bouger. Assurez-vous que le lave-linge est de niveau et stable.
- Assurez-vous que le produit ne repose pas sur le cordon d'alimentation.
- Veillez à respecter les distances minimales par rapport aux murs, comme indiqué sur l'image.



Avant d'installer l'appareil, il faut choisir un emplacement qui respecte les caractéristiques suivantes:

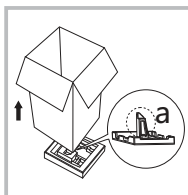
1. Une surface rigide, sèche et plane.
2. Pas de lumière solaire directe
3. Une ventilation suffisante
4. Température ambiante supérieure à 5°C
5. Loin des sources de chaleur telles que les cuisinières à charbon de bois ou à gaz.



Déballage du lave-linge

Avertissement

- Les matériaux d'emballage (comme le plastique et le polystyrène) peuvent être dangereux pour les enfants.
- Il y a un risque de suffocation. Conservez tous les emballages hors de portée des enfants.



1. Retirez la boîte en carton et l'emballage en polystyrène.
2. Soulevez l'appareil et retirez l'emballage de la base. Veillez également à retirer le petit bouchon triangulaire (a) fixé à la base inférieure. S'il ne sort pas lorsque vous le tirez vers le haut, posez l'appareil sur le côté et retirez le bouchon inférieur à la main.
3. Retirez le ruban adhésif fixant le cordon d'alimentation et le tuyau de vidange.
4. Retirez le tuyau d'admission du tambour.

INSTALLATION

Retirer les boulons de transport

⚠ **Avertissement**

- Vous devez retirer les boulons de transport à l'arrière avant d'utiliser le produit.



Desserrez les 4 boulons à l'aide d'une clé à molette.



Retirez les vis et les rondelles et conservez-les pour une utilisation ultérieure.

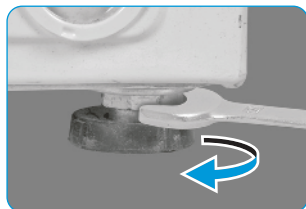


Fermer les trous avec les bouchons.

Équilibrer la lave-linge

⚠ **Avertissement**

- Serrer fermement les quatre écrous des jambes.



1. Desserrez l'écrou de blocage.
2. Tournez la jambe jusqu'à ce qu'elle atteigne le sol.
3. Ajustez les pieds et serrez les écrous à l'aide d'une clé. Vérifiez que la rondelle est de niveau et stable.

Raccorder le tuyau d'arrivée d'eau

⚠ **Avertissement**

Pour éviter les fuites ou les dégâts d'eau, suivez les instructions ci-dessous.

- Ne pas plier, écraser, modifier ou couper la tuyauterie d'arrivée d'eau.



Connectez le tuyau d'alimentation en eau à la valve d'entrée d'eau et à un robinet d'eau froide comme indiqué.



🔧 **Remarque**

- Effectuez la connexion manuellement, sans outils. Vérifiez que les connexions sont bien serrées.

INSTALLATION

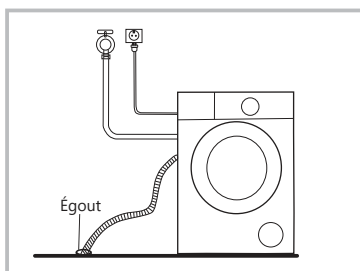
Tuyau de drainage

Avertissement

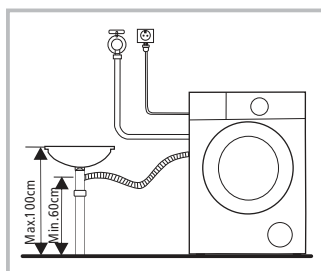
- Ne pas plier ou allonger le tuyau de drainage.
- Positionnez-le correctement ou une fuite d'eau peut se produire.

Il y a deux façons de raccorder l'extrémité du tuyau de drainage:

1. Vers l'égout principal



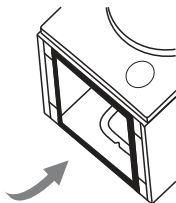
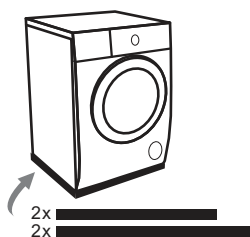
2. Raccordez-le à une branche de la canalisation principale.



Éponges acoustiques

Remarque

- Veillez à monter les éponges acoustiques, qui peuvent réduire efficacement le bruit causé par la machine lorsqu'elle fonctionne, afin de vous offrir un environnement de vie plus calme et plus silencieux.



1. Placez le lava-linge sur le sol en utilisant un matériau souple comme de la mousse ou des vêtements pour la protéger.
2. Collez les deux éponges les plus longues sur les bords inférieurs les plus longs et les deux éponges les plus courtes sur les bords les plus courts.

FONCTIONNEMENT

■ Démarrage rapide

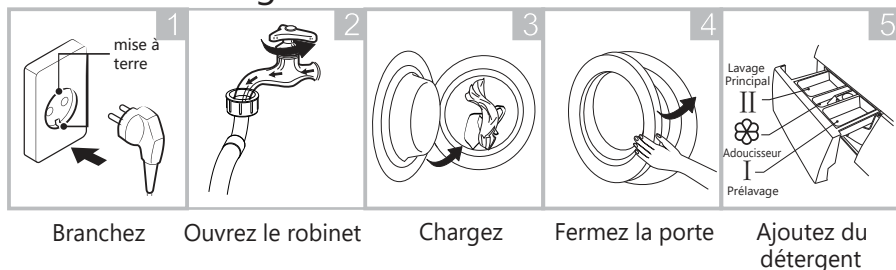
⚠ Attention

- Assurez-vous que la machine est correctement installée avant de l'utiliser.
- Votre appareil a été soigneusement contrôlé avant de quitter l'usine. Pour éliminer les résidus d'eau et neutraliser les odeurs éventuelles, il est recommandé de nettoyer votre appareil avant la première utilisation. Pour ce faire, il est recommandé de nettoyer le tambour intérieur en exécutant le programme à haute température. Veillez à ne pas mettre de linge et de détergent dans la machine.

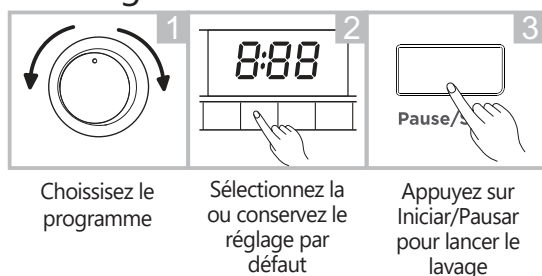
📌 Calibrage

Il est recommandé de calibrer le lave-linge pour obtenir les meilleures performances. L'appareil est capable de détecter la quantité de linge chargée. Cette fonction optimise les performances du produit en minimisant la consommation d'énergie et d'eau, ce qui vous permet d'économiser de l'argent et du temps. C'est pourquoi il est recommandé de calibrer l'appareil pour une utilisation optimale.

- 1- Retirer tous les accessoires du tambour et fermer la porte;
- 2- Insérer la fiche dans la prise;
- 3- Mettre la machine en marche et dans les 10 secondes, appuyer sur "Centrifug." en continu (normalement 3 secondes) jusqu'à ce que "t19" s'affiche ;
- 4- Appuyer sur [▷||] pour démarrer la machine et attendre jusqu'à ce que "****" s'affiche.

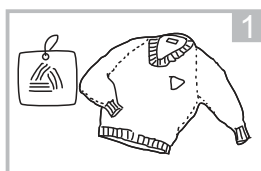


- Le détergent doit être ajouté dans le compartiment I si la fonction de pré-lavage est sélectionnée.

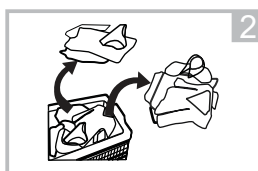


Le buzzer retentit et "End" apparaît sur l'écran.

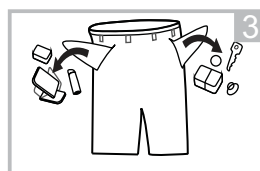
- La température ambiante de fonctionnement de l'appareil doit être comprise entre 5 et 40°C. En cas d'utilisation en dessous de 0°C, la valve d'entrée et le système de drainage peuvent être endommagés. Si l'appareil est installé dans des conditions très froides, il faut le passer à la température ambiante normale pour s'assurer que les tuyaux d'alimentation et d'évacuation de l'eau sont dégelés avant utilisation.
- Vérifiez les étiquettes et les instructions des détergents avant de les utiliser. Utilisez un détergent non moussant adapté au lavage en machine.



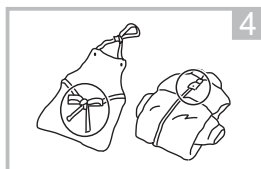
Vérifier l'étiquette



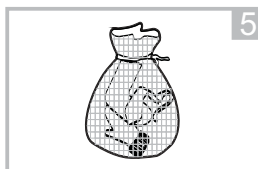
Séparer les vêtements de différentes textures



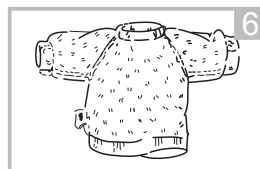
Sortez les objets des poches



Nouez les rubans, fermez les fermetures éclair et attachez les boutons



Mettez les petits articles dans des housses de lavage



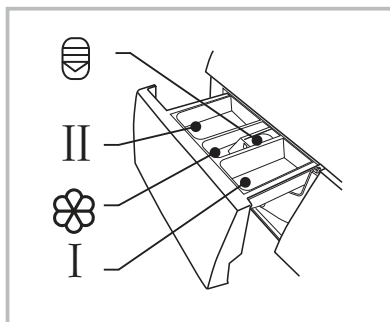
Retourner les tissus à boulochage facile et à poils longs

- Ne lavez pas les articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou imbibés de substances combustibles ou explosives telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, l'alcool, la paraffine et d'autres matières inflammables.
- Le lavage d'un seul vêtement peut déséquilibrer le lave-linge et déclencher une alerte. Il est conseillé d'ajouter un ou deux articles pour équilibrer le lavage et l'essorage.
- Ne pas laver, essorer ou sécher des sièges, des tapis ou des vêtements imperméables.

FONCTIONNEMENT

Distributeur de détergent

- I Prélavage
- II Lavage principal
- ☼ Adoucissant
-  Bouton de déverrouillage pour retirer le distributeur



Attention

- Vous ne devez ajouter du détergent dans le "compartiment I" qu'après avoir sélectionné la fonction de prélavage.

Programme	I	II	☼	Programme	I	II	☼
Express 15' 		●	○	Algodón (Fría) 	○	●	○
Rápido 45' 	○	●	○	Algodón (20°C) 	○	●	○
Mix (20°C) 	○	●	○	Algodón (40°C) 	○	●	○
Mix (40°C) 	○	●	○	Algodón (60°C) 	○	●	○
Mix (60°C) 	○	●	○	Jeans 	○	●	○
Vap Care 	○	●	○	Delicado 		●	○
 + 			○	ECO 40-60 		●	○
							

● Nécessaire

○ Optionnel

FONCTIONNEMENT

Recommandation de détergent

Recommandation de détergent	Cycles de lavage	Températ. lavage	Type de textile
Détergent à haute résistance avec des agents de blanchiment et azurants optiques	Algodón/Algodão 	20/40/60	Linge blanche en coton ou en lin résistant à l'ébullition
Détergent coloré sans agent de blanchiment et azurants optiques	Algodón/Algodão 	20/40/60	Vêtements colorés en coton ou en lin
Détergent coloré ou doux sans azurants optiques	Delicado  Mix 	20/30/40	Vêtements colorés en fibres faciles d'entretien ou en matières synthétiques
Détergent doux pour le lavage	Delicado 	30	Textiles délicats, soie, viscose

Remarque

- Il est recommandé de diluer les détergents ou adoucissants plus épais avec de l'eau pour éviter que l'entrée de détergent ne soit obstruée et ne déborde lorsqu'elle est remplie d'eau.
- Choisissez un type de détergent approprié pour différentes températures de lavage et obtenez les meilleures performances avec moins de consommation d'eau et d'énergie.
- Pour obtenir les meilleurs résultats de lavage, il est important de doser le détergent.
- Utilisez une quantité réduite si le tambour n'est pas complètement plein.
- Ajustez toujours la quantité de détergent à la dureté de l'eau. Si elle est douce, utilisez moins de détergent.
- Dosez le détergent en fonction du niveau de saleté sur les vêtements.
- Un détergent à haute concentration (compact) nécessite un dosage particulièrement précis.

Les symptômes suivants sont le signe d'un excès de détergent:

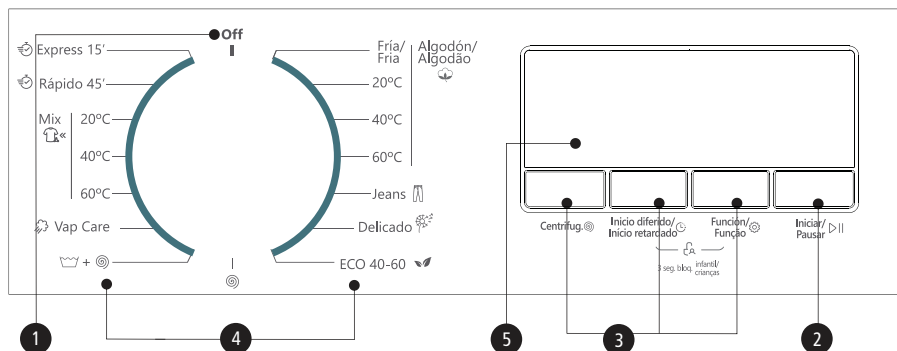
- formation de beaucoup de mousse
- mauvais résultats de lavage et de rinçage

Les symptômes suivants sont le signe d'un manque de détergent:

- le linge devient gris
- accumulation de dépôts calcaires dans le tambour, dans l'appareil de chauffage ou dans le linge.

FONCTIONNEMENT

■ Panneau de contrôle



1 Off

Éteindre le lave-linge

2 Iniciar/Pausar

Démarrage ou pause du programme

3 Options

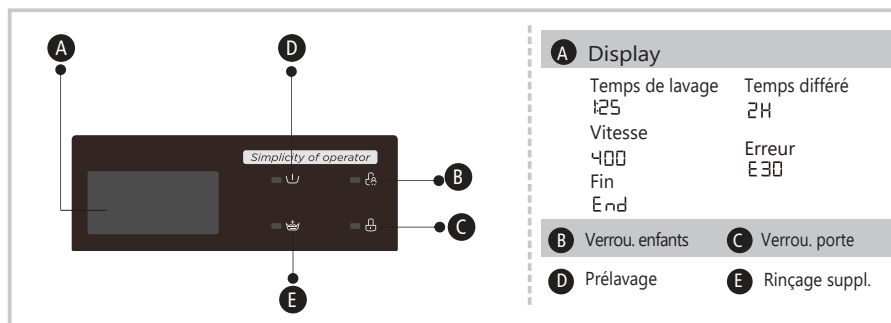
Permet de sélectionner des fonctions supplémentaires

4 Programmes

Disponible en fonction du type de vêtement

5 Display

Le display affiche les réglages, le temps restant estimé, les options et les messages d'état.



FONCTIONNEMENT

■ Programmes

Programme	Charge (kg)		Temp.(°C)	Temps affiché	
	7.0	8.0	Défaut	7.0	8.0
 Express 15'	2.0	2.0	Froid	0:15	0:15
 Rápido 45'	2.0	2.0	20	0:45	0:45
 Mix (20°C)	7.0	8.0	20	1:00	1:00
 Mix (40°C)	7.0	8.0	40	1:20	1:20
 Mix (60°C)	7.0	8.0	60	1:30	1:30
 VapCare	3.5	4.0	40	1:48	1:48
 (Rinçage et essorage)	7.0	8.0	--	0:20	0:20
 (Essorage)	7.0	8.0	--	0:12	0:12
 Algodón/Algodão (Fria)	7.0	8.0	Froid	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (20°C)	7.0	8.0	20	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (40°C)	7.0	8.0	40	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (60°C)	7.0	8.0	60	3:44	3:44
 Jeans	7.0	8.0	30	1:35	1:35
 Delicado	2.0	2.0	30	0:50	0:50
 ECO 40-60	7.0	8.0	--	3:28	3:38



Remarque

- Les paramètres de ce tableau sont donnés à titre de référence pour l'utilisateur. Les paramètres réels peuvent différer de ceux indiqués dans le tableau ci-dessus.

FONCTIONNEMENT

■ Programmes

NARCEA70A							
Cycle	Capacité nominale en kg	Réglage de la température	Durée du cycle en h: min	Consommation d'énergie en kWh/cycle	Consommation d'eau en litres L/cycle	Température max. de lavage °C ¹⁾	Humidité résiduelle en %/vitesse d'essorage ²⁾
Algodón/Algodão (60°C) 	7.0	60	3:44	1.392	65	60	53%/1400
Algodón/Algodão (20°C) 	7.0	20	3:39	0.494	65	20	53%/1400
Mix (40°C) 	7.0	40	1:20	0.696	65	40	65%/1000
Delicado 	2.0	30	0:50	0.245	50	30	70%/800
Express 15' 	2.0	Froid	0:15	0.030	31	Fría	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	7.0	—	3:28	0.670	52.0	32	53.9%/1351
	3.5	—	2:42	0.405	44.0	27	53.9%/1351
	2.0	—	2:42	0.167	36.0	22	53.9%/1351

- Les données ci-dessus sont données à titre indicatif, elles peuvent varier en fonction de l'évolution des conditions réelles d'utilisation.
- Les valeurs des programmes autres que le programme ECO 40-60 sont données à titre indicatif.
- Le programme Algodón/Algodão (20°C) permet de nettoyer le linge en coton peu sale, à une température nominale de 20°C, ce qui est conforme à la norme (EU) 2019/2023.
- Conformément à la norme EN 60456:2016/prA2019 avec (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) No 2021/341,
La nouvelle classe d'efficacité énergétique de l'UE est: A
Programme de test énergétique: ECO 40-60. Tous les autres: par défaut.
Demi charge pour une machine de 7.0kg: 3.5kg.
Quart de charge pour une machine de 7.0kg: 2.0kg.

FONCTIONNEMENT

■ Programmes

NARCEA80A							
Cycle	Capacité nominale en kg	Réglage de la température	Durée du cycle en h: min	Consommation d'énergie en kWh/cycle	Consommation d'eau en litres L/cycle	Température max. de lavage °C ¹⁾	Humidité résiduelle en %/vitesse d'essorage ²⁾
Algodón/Algodão (60°C) 	8.0	60	3:44	1.498	71	60	53%/1400
Algodón/Algodão (20°C) 	8.0	20	3:39	0.506	71	20	53%/1400
Mix (40°C) 	8.0	40	1:20	0.754	71	40	65%/1000
Delicado 	2.0	30	0:50	0.245	50	30	70%/800
Express 15' 	2.0	Fría	0:15	0.030	31	Fría	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	8.0	–	3:38	0.752	63.0	36	53.9%/1350
	4.0	–	2:48	0.412	45.0	29	53.9%/1350
	2.0	–	2:48	0.216	34.0	24	53.9%/1350

- Les données ci-dessus sont données à titre indicatif, elles peuvent varier en fonction de l'évolution des conditions réelles d'utilisation.
- Les valeurs des programmes autres que le programme ECO 40-60 sont données à titre indicatif.
- Le programme Algodón/Algodão (20°C) permet de nettoyer le linge en coton peu sale, à une température nominale de 20°C, ce qui est conforme à la norme (EU) 2019/2023.
- Conformément à la norme EN 60456:2016/prA2019 avec (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) No 2021/341,

La nouvelle classe d'efficacité énergétique de l'UE est: A

Programme de test énergétique: ECO 40-60. Tous les autres: par défaut.

Demi charge pour une machine de 8.0kg: 4.0kg.

Quart de charge pour une machine de 8.0kg: 2.0kg.

FONCTIONNEMENT

- 1) La température la plus élevée atteinte par les vêtements dans le cycle de lavage pendant au moins 5 minutes.
- 2) Humidité résiduelle après le cycle de lavage en pourcentage de la teneur en eau et vitesse d'essorage à laquelle elle a été obtenue.
- 3) Le programme ECO 40-60 vous permet de laver des articles en coton modérément sales, lavables à 40°C ou 60°C, dans le même cycle. Le programme est utilisé pour mesurer la conformité aux règlements (EU) 2019/2023.

Les programmes les plus économes en énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses pendant de plus longues périodes.

Remplir le lave-linge à la capacité indiquée pour chaque programme permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.

Le bruit et la teneur en humidité résiduelle dépendent de la vitesse d'essorage: plus la vitesse est élevée dans la phase d'essorage, plus le bruit est important et plus la teneur en humidité résiduelle est faible.

Attention

- En cas de coupure de courant pendant que la machine est en marche, une mémoire spéciale est démarrée qui mémorise le programme sélectionné. La machine continuera avec le même programme lorsqu'elle sera rétablie.

FONCTIONNEMENT

■ Programmes

Des programmes sont disponibles en fonction du type de linge:

Programmes

Algodón/Algodão  Tissus résistants à l'usure et à la chaleur, coton ou lin.

Vap Care  Un programme qui permet à la vapeur de pénétrer en profondeur dans les fibres, éliminant efficacement les bactéries et les germes, prévenant les odeurs et protégeant la santé.

Rápido 45'  Lave rapidement les vêtements peu sales.

Mix  Chargement mixte de textiles en coton et synthétiques.

Jeans  Surtout pour les jeans.

Express 15'  Programme extra court, adapté au linge peu sale et aux petites quantités de linge.

 Centrifuger et vider l'eau.

 Rincez et essorez le linge, puis égouttez l'eau.

ECO 40-60  Capable de nettoyer des vêtements en coton ordinaires déclarés lavables à 40 °C ou 60 °C, ensemble dans le même cycle.

Delicado  Pour les tissus délicats et faciles à laver, tels que la soie, le satin, les fibres synthétiques ou les tissus mélangés.



Remarque

- Consultez votre produit pour le choix du programme.

FONCTIONNEMENT

Options

Cycle	Température par défaut (°C)	Vitesse d'essorage par défaut en rpm	Fonctions supplémentaires
1400			
 Express 15'	Froid	800	
 Rápido 45'	20	800	 ,  , 
 Mix (20°C)	20	1000	 ,  , 
 Mix (40°C)	40	1000	 ,  , 
 Mix (60°C)	60	1000	 ,  , 
 Vap Care	40	1000	 ,  , 
 (Rinçage et essorage)	--	1000	 , 
 (Essorage)	--	1000	
 Algodón/Algodão (Fria)	Froid	1400	 ,  , 
 Algodón/Algodão (20°C)	20	1400	 ,  , 
 Algodón/Algodão (40°C)	40	1400	 ,  , 
 Algodón/Algodão (60°C)	60	1400	 ,  , 
 Jeans	30	800	 ,  , 
 Delicado	30	800	 , 
 ECO 40-60	--	--	



Remarque

- Consultez la vitesse d'essorage maximale, la durée et les autres détails du programme ECO 40-60 dans la fiche produit.
- Le tableau indique les options offertes par chaque cycle.

FONCTIONNEMENT



Centrifug.

Appuyez sur le bouton pour modifier la vitesse.

1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400



Inicio diferido/Inicio retardado

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur le bouton Inicio diferido/Inicio retardado pour choisir la durée du délai dans une plage de 0-24h.
3. Appuyez sur Iniciar/Pausar pour lancer le programme Inicio diferido/Inicio retardado.



Choisissez le programme



Réglez le temps



Marche

Pour annuler la fonction, appuyez sur la touche Inicio diferido/Inicio retardado jusqu'à ce que l'écran affiche 0h. Si le programme a déjà commencé, éteignez et rallumez l'appareil et sélectionnez un nouveau programme.



Prélavage

Fonction de lavage supplémentaire avant le début du cycle de lavage principal pour augmenter les performances de lavage.

Remarque: le détergent doit être ajouté dans le compartiment I.

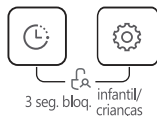


Rinçage supplémentaire

Le linge sera soumis à un rinçage supplémentaire une fois que vous l'aurez sélectionné.



Cette fonction empêche les enfants de mal utiliser les commandes



Appuyez sur les touches Inicio diferido/Início retardado et Función/Função pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'alarme retentisse. L'indicateur de verrouillage des enfants s'allume.

Lorsque le verrouillage des enfants est activé, l'écran affiche alternativement "CL" et le temps restant.

Lorsque vous appuyez sur une autre touche, l'indicateur de verrouillage des enfants clignote. Après la fin du programme, "CL" et "END" s'affichent alternativement sur l'écran.

Le verrouillage des enfants verrouille toutes les touches, sauf la touche de verrouillage des enfants. Appuyez sur les deux boutons en même temps pour désactiver le verrouillage des enfants. Désactivez le verrouillage des enfants avant de sélectionner un nouveau programme.



Compteur d'usage:

1. Éteindre l'appareil pendant 10 secondes, puis le rallumer.
2. Allumer l'appareil, appuyer simultanément et continuellement sur les touches Centrifug. et Función/Função du panneau de contrôle pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que l'écran de l'appareil affiche les chiffres --. La valeur indique les heures d'utilisation de l'appareil.
3. Répétez l'étape 1 pour reprendre le fonctionnement normal.

MAINTENANCE

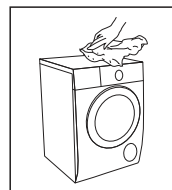
■ Nettoyage et entretien

⚠ **Avertissement**

- Avant de commencer l'entretien, débranchez la machine et coupez l'eau.

Nettoyez le couvercle du lave-linge

Un entretien approprié de la machine peut prolonger sa durée de vie. La surface peut être nettoyée avec des détergents neutres et non abrasifs si nécessaire. S'il y a un débordement d'eau, utilisez un chiffon pour l'essuyer immédiatement. N'utilisez pas d'objets pointus et ne frappez pas la laveuse.



⚠ **Attention**

- Ne jamais utiliser d'agents abrasifs ou caustiques, d'acides formiques ou leurs solvants dilués ou des substances similaires telles que l'alcool ou les produits chimiques.

Nettoyage du tambour

Nettoyez immédiatement la rouille laissée sur le tambour par des objets métalliques à l'aide d'un détergent non chloré. Ne jamais utiliser de tampon à récurer en aluminium.

📌 **Remarque**

- Ne mettez pas de linge dans la machine pendant le nettoyage du tambour.

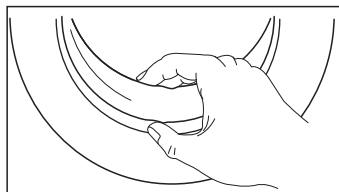
Nettoyage des joints de porte et des vitres

Nettoyez la vitre et le joint après chaque lavage pour éliminer les peluches et les taches. L'accumulation de peluches peut provoquer des fuites.

Retirez les pièces de monnaie, les boutons et autres objets du joint après chaque lavage.

Nettoyez le joint de la porte et la vitre tous

les mois pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.



MAINTENANCE

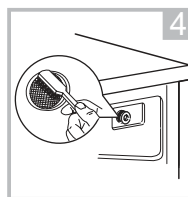
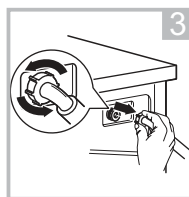
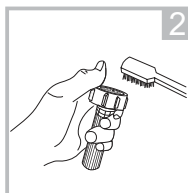
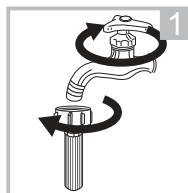
Nettoyage du filtre d'entrée



Remarque

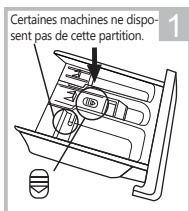
- Si une quantité moindre d'eau entre, le filtre d'entrée doit être nettoyé.

1. Fermez le robinet d'arrêt et retirez le tuyau d'admission.
2. Nettoyez le filtre avec une brosse.
3. Dévissez le tuyau d'alimentation en eau à l'arrière du lave-linge. Retirez le filtre à l'aide d'une pince à long bec.
4. Nettoyez le filtre avec une brosse.
5. Remplacez le filtre et le tuyau d'alimentation en eau.
6. Nettoyez le filtre d'entrée tous les 3 mois pour assurer un fonctionnement normal.

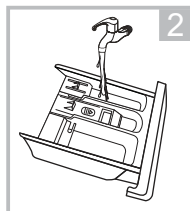


Nettoyage du tiroir de détergent

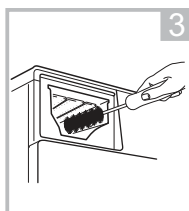
1. Appuyer sur l'ouverture du couvercle de l'adoucisseur [] et sortir le tiroir distributeur de son logement. Nettoyez l'intérieur de l'ouverture à l'aide d'une brosse.
2. Soulever le couvercle de l'adoucisseur pour le retirer du tiroir distributeur et laver les deux éléments à l'eau.
3. Remettre le couvercle de l'adoucisseur en place et repousser le tiroir dans son logement.



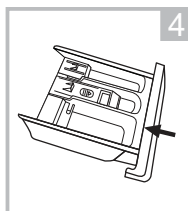
Appuyez sur le bouton d'ouverture et sortez le tiroir de distribution.



Nettoyez le tiroir du distributeur et le couvercle de l'adoucisseur sous l'eau.



Nettoyer la fente avec une brosse douce.



Insérer le tiroir de distribution.



Remarque

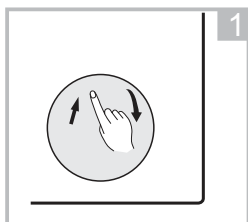
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou caustiques pour nettoyer les parties en plastique.
- Nettoyez le distributeur de détergent tous les 3 mois pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.

MAINTENANCE

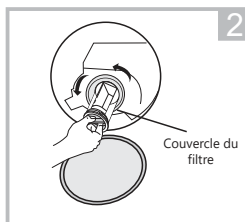
Nettoyage du filtre de la pompe de vidange

Avertissement

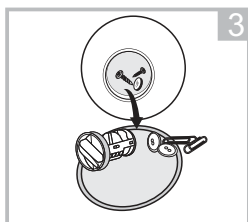
- Assurez-vous que le lave-linge a terminé son cycle de lavage et qu'il est vide. Éteignez-le et débranchez-le avant de nettoyer le filtre de la pompe de vidange.
- Faites attention à l'eau chaude. Laissez l'eau refroidir. Risque de brûlure.
- Nettoyez le filtre tous les 3 mois pour assurer un fonctionnement normal.



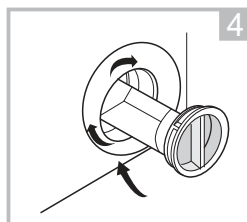
Ouvrir le couvercle inférieur



Ouvrir le filtre en le tournant comme indiqué sur l'image.



Retirer tout objet étranger



Fermer le couvercle inférieur

Attention

- Lorsque l'appareil est en marche et en fonction du programme sélectionné, il peut y avoir de l'eau chaude dans la pompe. Ne retirez jamais le couvercle de la pompe pendant un cycle de lavage, attendez toujours que l'appareil ait terminé le cycle et soit vide. Lorsque vous remettez le couvercle en place, assurez-vous qu'il est bien serré.

MAINTENANCE

■ Dépannage

Si la machine ne fonctionne pas ou s'arrête pendant le fonctionnement, reportez-vous à ce tableau pour trouver une solution au problème. Si vous ne pouvez pas le résoudre, contactez le service technique.

Description	Cause possible	Solution
Le lave-linge ne démarre pas	La porte n'est pas bien fermée. Les vêtements sont coincés.	Fermez la porte et vérifiez que le linge n'est pas coincé.
La porte ne s'ouvre pas	Le verrou de sécurité a été activé.	Éteignez le lave-linge et redémarrez-le.
Fuites d'eau	Le raccord de tuyauterie n'est pas correctement serré.	Vérifiez et serrez le tuyau d'entrée. Vérifiez et nettoyez le tuyau d'évacuation.
Résidus de détergent dans le distributeur	Le détergent devient humide ou s'agglomère.	Nettoyez et séchez le distributeur de détergent.
El indicador o la pantalla no se encienden	La plaque de circuit ou le câblage présente un problème de connexion.	Éteignez l'appareil et vérifiez que la fiche est correctement branchée.
Bruit anormal	Les boulons de fixation sont toujours en place. Le sol n'est pas ferme ou de niveau.	Vérifiez que les boulons de fixation ont été retirés. Assurez-vous que l'appareil est installé sur un sol ferme et plat.

Codes d'erreur

Description	Cause possible	Solution
E30	La porte n'est pas bien fermée	Fermez bien la porte et redémarrez.
E10	Problème de prise d'eau pendant le lavage	Vérifiez la pression de l'eau. Redressez la conduite d'eau. Nettoyez la crépine du robinet d'arrivée.
E21	Temps excessif de drainage	Vérifiez si le drain est bloqué.
E12	Débordement d'eau	Redémarrez l'appareil.
EXX	Autres	Redémarrez l'appareil. Si le problème persiste, appelez le service après-vente.

MAINTENANCE

■ Service après-vente

Les pièces de rechange pour votre appareil sont disponibles pour un minimum de 10 ans. En cas de questions, veuillez contacter notre service après-vente au: www.ponjohnsonentuvida.es

Avertissement

Risque de choc électrique

- N'essayez jamais de réparer un appareil défectueux ou suspecté de l'être. Vous pourriez mettre en danger votre vie et celle des futurs utilisateurs. Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes agréés.
- Une réparation non conforme entraîne l'annulation de la garantie et des dommages ultérieurs ne peuvent être reconnus.

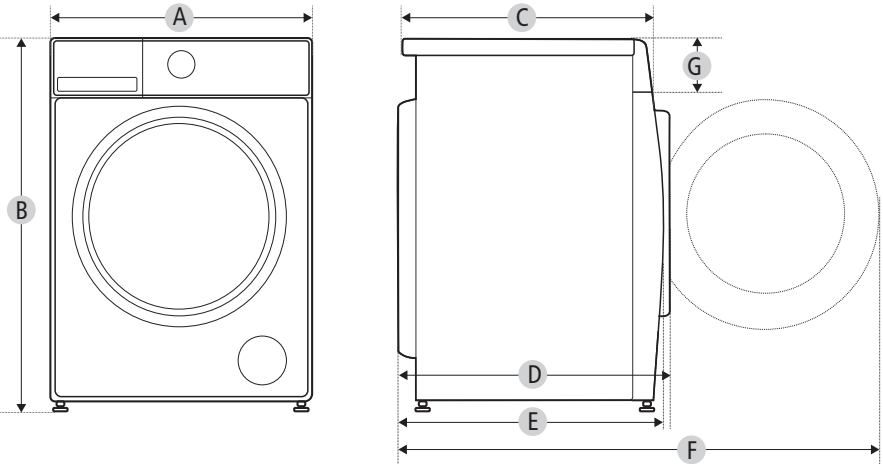
Transport

PASOS IMPORTANTES PARA MOVER EL APARATO

- Débranchez l'appareil et fermez l'arrivée d'eau.
- Vérifiez que la porte et le boîtier du distributeur sont correctement fermés. Retirez le tuyau d'entrée et de sortie de l'installation domestique.
- Laissez l'eau s'écouler complètement de l'appareil (voir "Entretien et nettoyage du filtre de la pompe de vidange").
- Important: réinstallez les 4 vis de transport à l'arrière de l'appareil.
- L'appareil est lourd, transportez-le avec précaution. Ne la tenez jamais par l'une de ses parties saillantes et n'utilisez pas la porte comme poignée.

MAINTENANCE

■ Spécifications techniques



Modèle	NARCEA70A	NARCEA80A
Alimentation	220-240V~,50Hz	
Courant maximal	10A	
Pression d'eau standard	0.05MPa~1MPa	
Capacité de lavage	7.0kg	8.0kg
Dimensions		
A	595mm	595mm
B	850mm	850mm
C	475mm	475mm
Poids	58kg	58kg
Puissance nominale	1950W	1950W
Mesures de référence		
D	535mm	535mm
E	491mm	491mm
F	982mm	982mm
G	152mm	152mm

MAINTENANCE

■ Fiche de produit

Nom du distributeur ^{(a),(c)} : JOHNSON					
Direction ^{(a),(c)} : Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante ESPAÑA					
Modèle ^(a) : NARCEA70A					
Paramètres généraux du produit					
Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^(b) (kg)	7.0		Dimensions en cm ^{(a), (c)}	Haut	85
				Largeur	60
				Fonds	48
Indice d'efficacité énergétique ^(b) (EEI _w)	51.5		Classe d'efficacité énergétique ^(b)	A ^(d)	
Indice d'efficacité de lavage ^(a)	1.031		Efficacité de l'essorage (g/kg) ^(a)	5.0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme ECO 40-60 avec une combinaison de charges complètes et partielles. La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	0.444		Consommation d'eau en litres par cycle, basée sur le programme ECO 40-60 avec une combinaison de charges complètes et partielles.La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	45	
Température maximale à l'intérieur du tissu traité ^(b) (°C)	Capacité nominale	32	Taux d'humidité résiduelle pondérée ^(b) (%)	53.9	
	Demi	27			
	Quart	22			
Vitesse d'essorage ^(b) (rpm)	Capacité nominale	1351	Classe d'efficacité d'essorage ^(b)	B ^(d)	
	Demi	1351			
	Quart	1351			
Durée du programme ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:28	Type	Indépendant	
	Demi	2:42			
	Quart	2:42			
Émissions acoustiques aériennes pendant la phase d'essorage ^(b) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe des émissions acoustiques aériennes ^(b) (phase d'essorage)	B ^(d)	
Mode arrêt (W) (le cas échéant)	0.50		Mode veille (W) (le cas échéant)	1.00	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	4.00		Veille en réseau (W) (le cas échéant)	N/A	
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur ^{(a), (c)} : 3 ans					
Cet appareil a été conçu pour libérer des ions pendant le cycle de lavage:			NON		
Information complémentaire:					
Web sur lequel vous pouvez trouver les informations du point 9 de l'annexe II de la norme UE 2019/2023 ^(b) : www.ponjohnsonentuvida.es					
(a) ce point ne doit pas être considéré comme pertinent aux fins de l'article 2, paragraphe 6, de l'UE 2017/1369.					
(b) pour le programme ECO 40-60					
(c) les modifications apportées à ces éléments ne doivent pas être considérées comme pertinentes aux fins de l'article 4, paragraphe 4, de l'UE 2017/1369.					
(d) si la base de données génère automatiquement un contenu définitif dans cette cellule, le fournisseur ne doit pas saisir cette donnée.					

MAINTENANCE

Nom du distributeur^{(a),(c)}: **JOHNSON**

Direction^{(a),(c)}: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante ESPAÑA

Modèle^(a): **NARCEA80A**

Paramètres généraux du produit

Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^(b) (kg)	8.0		Dimensions en cm ^{(a), (c)}	Haut	85
				Largeur	60
				Fonds	48
Indice d'efficacité énergétique ^(b) (EEI _w)	51.9		Classe d'efficacité énergétique ^(b)	A ^(d)	
Indice d'efficacité de lavage ^(a)	1.031		Efficacité de l'essorage (g/kg) ^(a)	5.0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme ECO 40-60 avec une combinaison de charges complètes et partielles. La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	0.472		Consommation d'eau en litres par cycle, basée sur le programme ECO 40-60 avec une combinaison de charges complètes et partielles. La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	48	
Température maximale à l'intérieur du tissu traité ^(b) (°C)	Capacité nominale	36	Taux d'humidité résiduelle pondérée ^(b) (%)	53.9	
	Demi	29			
	Quart	24			
Vitesse d'essorage ^(b) (rpm)	Capacité nominale	1350	Classe d'efficacité d'essorage ^(b)	B ^(d)	
	Demi	1350			
	Quart	1350			
Durée du programme ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:38	Type	Indépendant	
	Demi	2:48			
	Quart	2:48			
Émissions acoustiques aériennes pendant la phase d'essorage ^(b) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe des émissions acoustiques aériennes ^(b) (phase d'essorage)	B ^(d)	
Mode arrêt (W) (le cas échéant)	0.50		Mode veille (W) (le cas échéant)	1.00	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	4.00		Veille en réseau (W) (le cas échéant)	N/A	

Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur^{(a), (c)}: 3 ans

Cet appareil a été conçu pour libérer des ions pendant le cycle de lavage:	NON
--	-----

Information complémentaire:

Web sur lequel vous pouvez trouver les informations du point 9 de l'annexe II de la norme UE 2019/2023^(b): www.ponjohnsonentuvidea.es

^(a) ce point ne doit pas être considéré comme pertinent aux fins de l'article 2, paragraphe 6, de l'UE 2017/1369.

^(b) pour le programme ECO 40-60

^(c) les modifications apportées à ces éléments ne doivent pas être considérées comme pertinentes aux fins de l'article 4, paragraphe 4, de l'UE 2017/1369.

^(d) si la base de données génère automatiquement un contenu définitif dans cette cellule, le fournisseur ne doit pas saisir cette donnée.

MAINTENANCE

- 1) La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé.
- 2) La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.
- 3) Les pièces détachées seront livrées dans les 15 jours ouvrables suivant la réception de la commande.

Fiche de données du produit pour (UE) 2019/2014

La fiche technique du produit est disponible en ligne.

Allez sur <https://eprel.ec.europa.eu> et entrez l'identifiant du modèle de votre appareil pour télécharger la fiche technique du produit.

Le modèle de votre appareil est indiqué dans la section des caractéristiques techniques.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égout, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'émail, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

La conception et les spécifications peuvent être
modifiées sans préavis pour améliorer le produit.

CONTEÚDO

PT

2 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2 Instruções de segurança

9 INSTALAÇÃO

9 Descrição do produto

10 Instalação

13 FUNCIONAMENTO

13 Início rápido

15 Antes de cada lavagem

16 Distribuidor de detergentes

18 Painel de controle

19 Programas

24 Opções

27 MANUTENÇÃO

27 Limpeza e cuidados

30 Resolução de problemas

31 Serviço ao cliente

32 Especificações técnicas

33 Ficha do produto

36 GARANTIA

Ler este manual



Leia todas as instruções e explicações da instalação antes de a utilizar. Siga as instruções cuidadosamente. Conservar o manual de instruções à mão para utilização posterior. Em caso de venda ou de transferência do aparelho, certificar-se de que o novo proprietário recebe sempre este manual de instruções.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

■ Instruções de segurança

Leia atentamente as seguintes informações de segurança e siga-as rigorosamente para minimizar o risco de incêndio ou explosão, choque elétrico e para evitar danos materiais, ferimentos pessoais ou morte. O não cumprimento destas instruções anulará qualquer garantia.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Atenção

Esta combinação indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em morte ou ferimentos graves se não for evitada.

Cuidado

Esta combinação indica uma situação potencialmente perigosa que pode provocar ferimentos ligeiros ou ligeiros ou danos materiais e ambientais.

Nota

Esta combinação indica uma situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos ligeiros ou leves.

Atenção

RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO

- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Se a máquina for danificada, não deve ser utilizada até ter sido reparada pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes.

Risco de choque elétrico.

- O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho e não devem efectuar a limpeza e a manutenção do utilizador sem supervisão.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho ou ser objeto de vigilância permanente.

- Verificar a máquina de lavar roupa antes de cada utilização, pois as crianças e os animais podem trepar para cima dela.

- Não trepar ou sentar-se no aparelho.

LOCALIZAÇÃO E AMBIENTE DA INSTALAÇÃO

- Armazenar todos os detergentes e produtos de lavagem num local seguro, fora do alcance das crianças.

- Não instalar a máquina em tapetes. Se as aberturas da máquina de lavar roupa forem obstruídas, a máquina pode avariar-se.

- Manter o aparelho afastado de fontes de calor e da luz solar direta para evitar a corrosão de peças de plástico e borracha.

- Não utilizar o aparelho em ambientes húmidos ou salas que contenham gás explosivo ou cáustico. Em caso de fuga de água ou salpicos que afectem a máquina, deixá-la secar ao ar livre.

- O aparelho não deve ser instalado atrás de portas com fechadura, portas de correr ou portas com a dobradiça do lado oposto ao da máquina de lavar e secar roupa.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não utilizar esta máquina em salas com uma temperatura inferior a 5°C, pois isso pode causar danos em alguns dos seus componentes. Se for inevitável, certifique-se de que drena completamente a máquina após cada utilização (ver "Manutenção - Limpeza do filtro da bomba de drenagem") para evitar danos causados pelo gelo.
- Nunca utilizar sprays ou substâncias inflamáveis perto do aparelho.

INSTALAÇÃO

- Retirar todos os parafusos de embalagem e de transporte antes de utilizar o aparelho, sob pena de provocar danos graves.
- Este aparelho está equipado com uma única válvula de entrada e só pode ser ligado ao abastecimento de água fria.
- A ficha deve permanecer acessível após a instalação.
- Antes de lavar a roupa pela primeira vez, fazer funcionar o aparelho num ciclo quente sem roupa no interior para a sua limpeza.
- Antes de utilizar a máquina de lavar, esta deve ser calibrada.
- Não colocar objectos demasiado pesados sobre o aparelho, tais como recipientes de água ou aparelhos de aquecimento.
- Utilizar os tubos novos fornecidos com o aparelho, não reutilizar os tubos velhos.
- Pressão máxima de entrada da água: 1 MPa. Pressão mínima de entrada da água: 0,05 MPa.

LIGAÇÃO ELÉCTRICA

- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso na máquina de lavar, pois pode ficar danificado.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra protegida por um fusível que respeite os valores indicados na tabela "Especificações técnicas". A instalação da ligação à terra deve ser efectuada por um electricista qualificado. Certifique-se de que a máquina de lavar é instalada de acordo com os regulamentos locais.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

•As ligações de água e eléctricas devem ser efectuadas por um técnico qualificado, de acordo com as instruções do fabricante e os regulamentos de segurança locais.

Atenção

- Não utilizar tomadas de corrente, tomadas múltiplas ou extensões.
- O aparelho não deve ser alimentado por um interruptor externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente.
- Não desligar a ficha da tomada se houver gás inflamável nas proximidades.
- Nunca desligue o aparelho da tomada com as mãos molhadas.
- Não puxe o cabo de alimentação, segure-o pela ficha.
- Desligar o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado.

INSTALAÇÃO DE ÁGUA

•Verifique as ligações dos tubos de entrada de água, a torneira de água e a mangueira de saída para detetar possíveis problemas devido a alterações na pressão da água. Se as ligações ficarem soltas ou apresentarem fugas, feche a torneira da água e mande repará-las. Não utilizar o aparelho antes de os tubos e as mangueiras terem sido corretamente instalados por pessoal qualificado.

•A porta de vidro pode ficar muito quente durante o funcionamento. Manter as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho durante o seu funcionamento.

•Os tubos de entrada e de saída da água devem ser instalados de forma segura e sem danos. Caso contrário, podem ocorrer fugas de água.

•Não retire o filtro da bomba de drenagem enquanto houver água no aparelho. Pode ocorrer o derrame de grandes quantidades de água, o que pode provocar queimaduras.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

FUNCIONAMENTO Y MANUTENÇÃO

- Nunca utilizar solventes inflamáveis, explosivos ou tóxicos. Substâncias como a gasolina, o álcool, etc. não devem ser utilizadas como detergentes. Utilizar apenas detergentes adequados para a lavagem na máquina.
- Assegurar-se de que todos os bolsos estão vazios. Os objectos afiados e rígidos, como moedas, broches, pregos, parafusos, etc., podem danificar gravemente o aparelho.
- Retirar todos os objectos dos bolsos, como isqueiros e fósforos, antes de utilizar o aparelho.
- Enxaguar muito bem a roupa lavada à mão.
- As peças de vestuário que tenham sido manchadas com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, parafina, tira-nódoas, aguarrás, cera ou removedor de cera devem ser lavadas em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas.
- Objectos como espuma de borracha (espuma de látex), toucas de banho, tecidos impermeáveis, artigos com revestimento de borracha e roupas ou almofadas com enchimento de espuma de borracha não devem ser secos no aparelho.
- Os amaciadores de roupa ou produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções.
- A porta destranca-se pouco depois do fim de um ciclo. Não tentar forçar a abertura.
- Não fechar a porta com força excessiva. Se tiver dificuldade em fechar a porta, verifique se a roupa está bem colocada e distribuída.
- Desligue sempre o aparelho da corrente e feche a torneira da água antes da limpeza e da manutenção e após cada utilização.
- Nunca deitar água sobre o aparelho para o limpar, pois pode provocar um choque elétrico.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

•As reparações só devem ser efectuadas pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados por pessoas não autorizadas.

TRANSPORTE

- Antes de transportar:
- Os parafusos de transporte devem ser reinstalados por um profissional qualificado.
- A água acumulada deve ser drenada da máquina.
- Este aparelho é pesado, transportá-lo com cuidado. Nunca segure qualquer parte saliente da máquina ao levantá-la. A porta da máquina não pode ser utilizada como puxador.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este produto foi concebido para uso doméstico e para têxteis em quantidades adequadas para a lavagem e secagem na máquina neste ambiente. Este aparelho destina-se apenas a ser utilizado no interior e não está previsto para ser utilizado integrado. Utilizar apenas em conformidade com estas instruções. O aparelho não se destina a uso comercial. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e o fabricante não é responsável por quaisquer danos ou lesões resultantes de tal utilização.

- Este aparelho foi concebido para utilização doméstica e similar, como:
- Cozinhas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas de campo;
- Para clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- Ambientes de bed & breakfast;
- Áreas comuns em apartamentos ou lavandarias de blocos de apartamentos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Disposição de eliminação



DISPOSIÇÃO: Não eliminar este produto como lixo municipal não separado. É necessário recolher estes resíduos separadamente para tratamento especial.

De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), os aparelhos domésticos não podem ser eliminados nos contentores municipais habituais; devem ser recolhidos separadamente a fim de otimizar a recuperação e reciclagem dos seus componentes e materiais e de reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do caixote do lixo com uma cruz é marcado em todos os produtos para lembrar ao consumidor a obrigação de os separar para recolha separada. O consumidor deve contactar a autoridade local ou o retalhista para obter informações sobre a correta eliminação do seu aparelho eléctrico.

Modelo

Capacidade de lavado

NARCEA70A

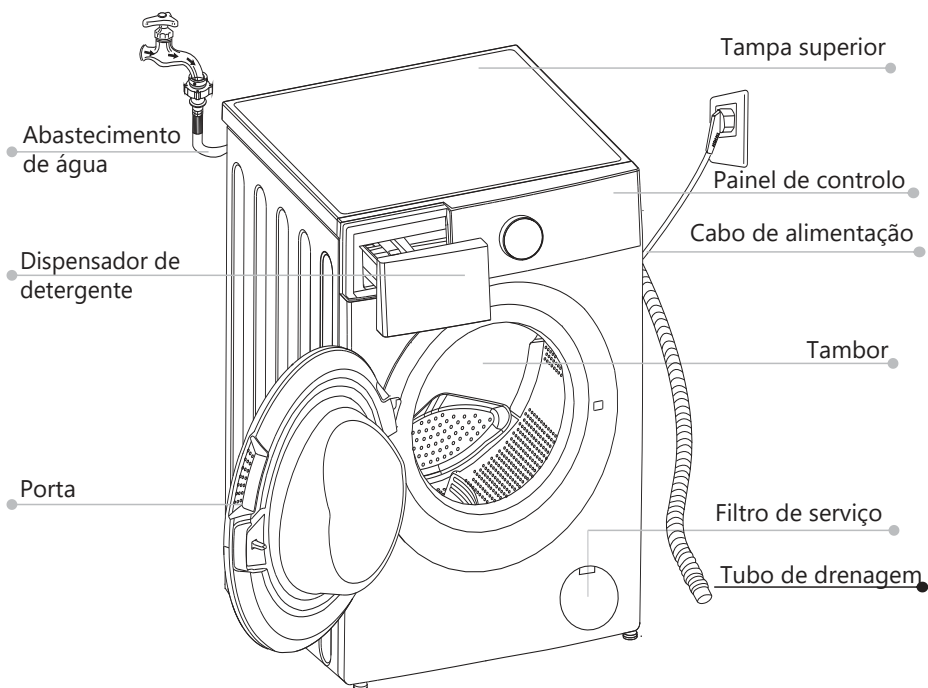
7.0kg

NARCEA80A

8.0kg

INSTALAÇÃO

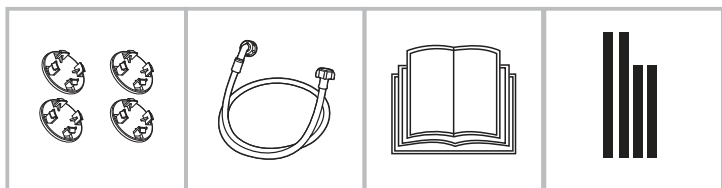
■ Descrição do produto



📌 Nota

- O diagrama do dispositivo serve apenas para fins informativos, prevalecendo a aparência do produto real.

Acessórios



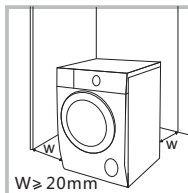
INSTALAÇÃO

■ Instalação

Área de instalação

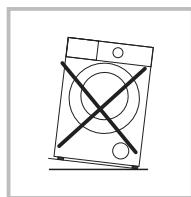
⚠ Atenção

- A estabilidade é importante para evitar que o produto se desloque. Certifique-se de que a máquina de lavar e secar está nivelada e estável.
- Certificar-se de que o aparelho não repousa sobre o cabo de alimentação.
- Certifique-se de que mantém as distâncias mínimas em relação às paredes, como mostra a imagem.



Antes de instalar o aparelho, é necessário selecionar um local que respeite as características seguintes:

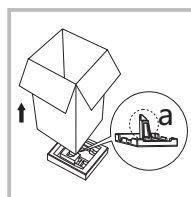
1. Superfície rígida, seca e nivelada
2. Sem luz solar direta
3. Ventilação suficiente
4. Temperatura ambiente acima de 5°C
5. Longe de fontes de calor, tais como fogões a carvão ou a gás.



Desembalar a máquina de lavar

⚠ Atenção

- O material de embalagem (tal como plástico e isopor) pode ser perigoso para as crianças.
- Há um risco de asfixia. Manter todas as embalagens afastadas das crianças.



1. Retirar a caixa de cartão e a embalagem de isopor.
2. Levantar a máquina de secar e retirar a embalagem da base. Certifique-se também de remover a pequena cortiça triangular (a) presa à base inferior. Se não sair quando a puxar para cima, colocar a unidade de lado e retirar a rolha inferior à mão.
3. Remover a fita adesiva que fixa o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem.
4. Retirar a mangueira de entrada do tambor.

INSTALAÇÃO

Retirar os parafusos de transporte

⚠ Atenção

- Retirar os parafusos de transporte da parte de trás antes de utilizar o produto.



Desaperte os 4 parafusos com uma chave inglesa.



Retirar os parafusos e as anilhas de borracha e guardá-los para utilização futura.

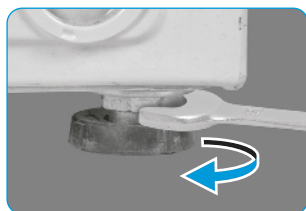


Fechar os buracos com as tampas.

Equilibrar a máquina de lavar

⚠ Atenção

- Apertar bem as quatro porcas das pernas.



1. Desaperte a porca de segurança.
 2. Rodar a perna até tocar o chão.
 3. Ajustar as pernas e bloquear as porcas com uma chave inglesa.
- Verificar se a máquina de lavar está equilibrada e estável.

Ligar a tubagem de entrada de água

⚠ Atenção

Para evitar fugas ou danos causados pela água, seguir as instruções abaixo.

- Não dobrar, esmagar, modificar ou cortar o tubo.



Ligar a mangueira de abastecimento de água à válvula de entrada de água e a uma torneira de água fria, conforme demonstrado.



🔧 Nota

- Fazer a ligação manualmente, sem ferramentas. Verificar se as ligações estão apertadas.

INSTALAÇÃO

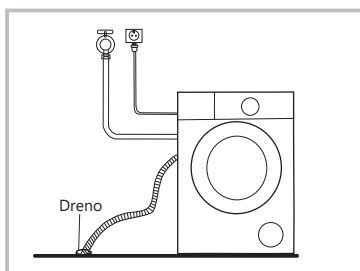
Tubo de drenagem

⚠ Atenção

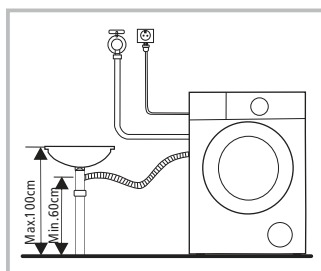
- Não dobrar ou estender o tubo de drenagem.
- Posicione-o corretamente ou pode ocorrer fuga de água.

Há duas maneiras de ligar a extremidade do tubo de drenagem:

1. Para o dreno principal



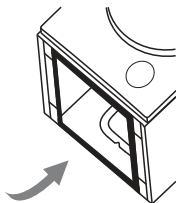
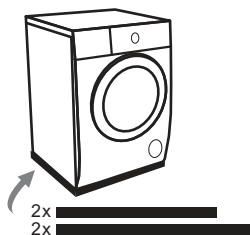
2. Ligá-lo a um ramo do dreno principal.



Esponjas acústicas

📌 Nota

- Não se esqueça de montar as esponjas acústicas, que podem reduzir eficazmente o ruído causado pela máquina durante o funcionamento, de modo a proporcionar-lhe um ambiente de vida mais calmo e silencioso.



1. Colocar a máquina de lavar no chão utilizando algum material macio, como espuma ou roupa para protecção.
2. Colocar as duas esponjas mais compridas nos bordos inferiores mais compridos e as duas esponjas mais curtas nos bordos mais curtos.

FUNCIONAMENTO

■ Início rápido

⚠ Cuidado

- Antes da utilização, certifique-se de que a máquina de lavar roupa está corretamente instalada.
- O seu aparelho foi objeto de um controlo rigoroso antes de sair da fábrica. Para eliminar os resíduos de água e neutralizar os eventuais odores, recomenda-se a limpeza do aparelho antes da primeira utilização. Para o efeito, recomenda-se a limpeza do tambor interior, executando o programa a alta temperatura. Não colocar a roupa e o detergente na máquina.

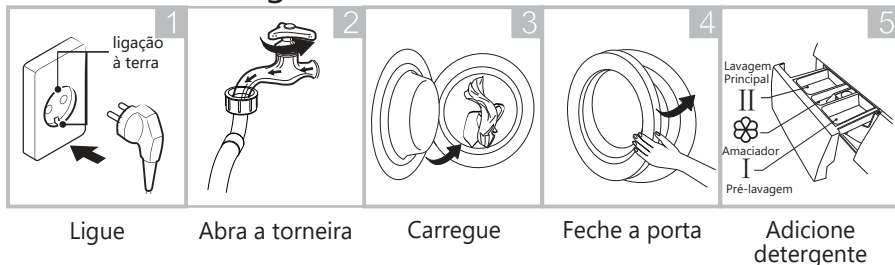
📌 Calibração

Recomenda-se a calibração da máquina de lavar roupa para um melhor desempenho. O aparelho é capaz de detetar a quantidade de carga de roupa. Esta função otimiza o desempenho do produto, minimizando o consumo de energia e de água, poupando-lhe dinheiro e tempo. Por este motivo, recomenda-se a calibração do aparelho para uma melhor utilização.

- 1- Retirar todos os acessórios do tambor e fechar a porta;
- 2- Introduzir a ficha na tomada;
- 3- Ligar a máquina e, no espaço de 10 segundos, premir continuamente (normalmente 3 segundos) a tecla "Centrifug." até aparecer "t19";
- 4- Premir [▷||] para pôr a máquina em funcionamento e aguardar a visualização de "****".

FUNCIONAMENTO

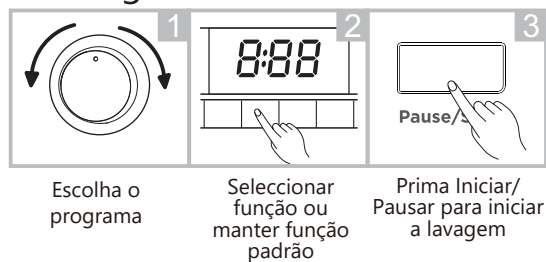
1. Antes da lavagem



Nota

- O detergente deve ser adicionado no compartimento I se a função de pré-lavagem for seleccionada.

2. Lavagem



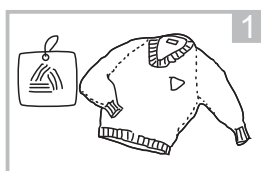
3. Após a lavagem

É emitido um sinal sonoro e aparece "End" no display.

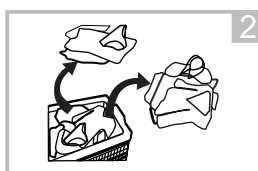
FUNCIONAMENTO

■ Antes de cada lavagem

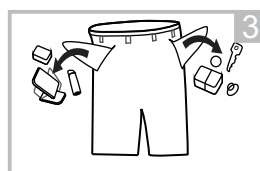
- O intervalo de temperatura ambiente de funcionamento da máquina de lavar deve estar entre 5-40°C. Se utilizado abaixo de 0°C, a válvula de entrada e o sistema de drenagem podem ser danificados. Se o aparelho for instalado em condições muito frias, deve ser mudado para a temperatura ambiente normal para garantir que as tubagens de abastecimento de água e de drenagem sejam descongeladas antes da sua utilização.
- Verificar as etiquetas de detergente e as instruções antes de usar. Utilizar detergente não espumante adequado para a lavagem de máquinas.



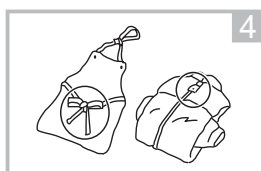
Verificar a etiqueta



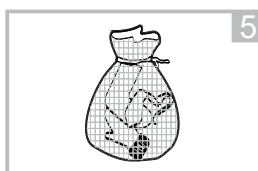
Separe as peças de vestuário de acordo com a cor e textura.



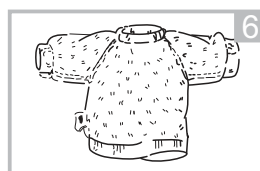
Retire tudo o que tem nos bolsos



Atar as fitas, fechar fechos de correr e botões



Colocar pequenas peças de vestuário numa capa



Vire do avesso os tecidos de pelo longo e de pelo fácil de encher

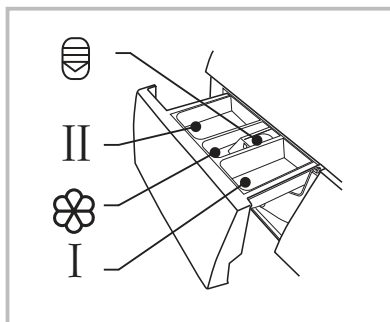
⚠ Atenção

- Não lavar artigos que tenham estado em contacto com querosene, gasolina, álcool, cera, óleo, tinta e outras substâncias inflamáveis.
- A lavagem de uma única peça de vestuário pode desequilibrar a máquina de lavar e desencadear um alerta. É aconselhável adicionar mais um ou dois itens para equilibrar a lavagem e a centrifugação.
- Não lavar, secar ou secar assentos, tapetes ou vestuário à prova de água.

FUNCIONAMENTO

■ Dispensador de detergente

- I Pré-lavagem
- II Lavagem principal
- ☼ Amaciador
- ☼ Botão de desbloqueio para retirar o dispensador



! Cuidado

- Só se deve colocar detergente no “compartimento I” depois de selecionar a função de pré-lavagem.

Programa	I	II	☼	Programa	I	II	☼
Express 15' ⚡		●	○	Algodão (Fria) ☁	○	●	○
Rápido 45' ⚡	○	●	○	Algodão (20°C) ☁	○	●	○
Mix (20°C) 🧺⏪	○	●	○	Algodão (40°C) ☁	○	●	○
Mix (40°C) 🧺⏪	○	●	○	Algodão (60°C) ☁	○	●	○
Mix (60°C) 🧺⏪	○	●	○	Jeans 👖	○	●	○
Vap Care 🌫	○	●	○	Delicado 🌸		●	○
🧺 + 🌀			○	ECO 40-60 🌿		●	○
🌀							

● Necessário

○ Opcional

FUNCIONAMENTO

Recomendação de detergente

Recomendação de detergente	Ciclos de lavagem	Temp. de lavagem	Tipo de tecido
Detergente de alta resistência com agentes branqueadores e abrillantadores ópticos.	Algodón/Algodão 	20/40/60	Roupa branca de algodão ou linho à prova de fervura
Detergente para roupa de cor sem branqueador e abrillantadores ópticos	Algodón/Algodão 	20/40/60	Roupa colorida feita de algodão ou linho
Detergente de cor ou suave sem abrillantadores ópticos	Delicado  Mix 	20/30/40	Roupa colorida feita de fibras de fácil manutenção ou materiais sintéticos
Detergente de lavagem suave	Delicado 	30	Tecidos delicados, seda, viscose

Nota

- É aconselhável diluir detergentes ou amaciadores mais espessos com água para evitar que a entrada do detergente bloqueie e transborde quando cheio com água.
- Escolha um tipo de detergente adequado para diferentes temperaturas de lavagem e obtenha o melhor desempenho com menos consumo de água e energia.
- Para melhores resultados de lavagem, é importante dosear o detergente. Utilizar uma quantidade reduzida se o tambor não estiver completamente cheio.
- Ajustar sempre a quantidade de detergente à dureza da água. Se for macio, usar menos detergente.
- Dosear o detergente de acordo com o nível de sujidade da roupa suja.
- O detergente de alta concentração (compacto) requer uma dosagem particularmente precisa.

Os seguintes sintomas são um sinal de detergente em demasia:

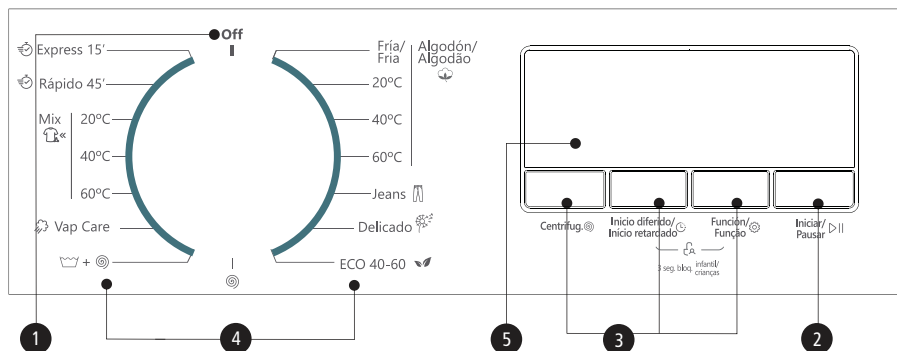
- alta formação de espuma
- maus resultados de lavagem e enxaguamento

Os seguintes sintomas são sinais de falta de detergente:

- a roupa fica cinzenta
- acumulação de depósitos de calcário no tambor, no elemento de aquecimento ou na roupa.

FUNCIONAMENTO

■ Painel de controlo



1 Off

Desliga a máquina de lavar

2 Iniciar/Pausar

Inicia ou pausa o programa

3 Opções

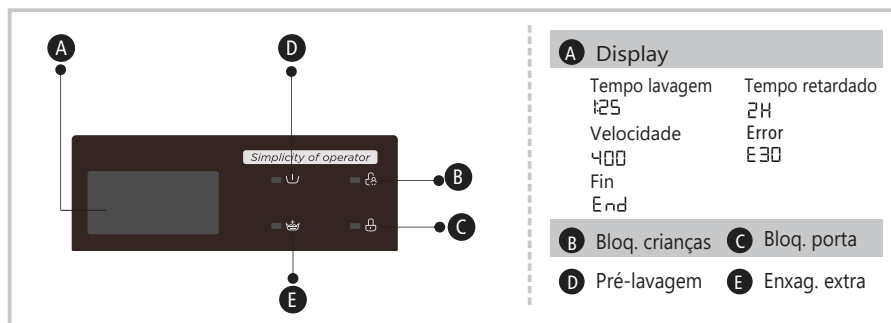
Permite a seleção de funções adicionais

4 Programas

Disponível consoante o tipo de peça de vestuário

5 Display

O display mostra as definições, o tempo restante estimado, as opções e as mensagens de estado.



FUNCIONAMENTO

■ Programas

Programa	Carga (kg)		Temp.(°C)	Tempo exibido	
	7.0	8.0		7.0	8.0
 Express 15'	2.0	2.0	Fria	0:15	0:15
 Rápido 45'	2.0	2.0	20	0:45	0:45
 Mix (20°C)	7.0	8.0	20	1:00	1:00
 Mix (40°C)	7.0	8.0	40	1:20	1:20
 Mix (60°C)	7.0	8.0	60	1:30	1:30
 VapCare	3.5	4.0	40	1:48	1:48
 (Enxag. e centrifug)	7.0	8.0	--	0:20	0:20
 (Centrifugação)	7.0	8.0	--	0:12	0:12
 Algodón/Algodão (Fria)	7.0	8.0	Fria	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (20°C)	7.0	8.0	20	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (40°C)	7.0	8.0	40	3:39	3:39
 Algodón/Algodão (60°C)	7.0	8.0	60	3:44	3:44
 Jeans	7.0	8.0	30	1:35	1:35
 Delicado	2.0	2.0	30	0:50	0:50
 ECO 40-60	7.0	8.0	--	3:28	3:38



Nota

- Os parâmetros nesta tabela são apenas para referência do utilizador. Os parâmetros reais podem diferir dos indicados na tabela acima.

FUNCIONAMENTO

■ Programas

NARCEA70A							
Ciclo	Capacidade nominal em kg	Ajuste de temperatura	Duração do ciclo em h:min	Consumo de energia em kWh/ciclo	Consumo água em L/ciclo	Temperatura máx. de lavagem °C ¹⁾	Humidade residual em %/velocidade centrifugação ²⁾
Algodón/Algodão (60°C) 	7.0	60	3:44	1.392	65	60	53%/1400
Algodón/Algodão (20°C) 	7.0	20	3:39	0.494	65	20	53%/1400
Mix (40°C) 	7.0	40	1:20	0.696	65	40	65%/1000
Delicado 	2.0	30	0:50	0.245	50	30	70%/800
Express 15' 	2.0	Fria	0:15	0.030	31	Fria	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	7.0	—	3:28	0.670	52.0	32	53.9%/1351
	3.5	—	2:42	0.405	44.0	27	53.9%/1351
	2.0	—	2:42	0.167	36.0	22	53.9%/1351

- Os dados acima referidos são apenas para referência e podem variar devido a alterações nas condições reais de utilização.
- Os valores para outros programas que não o programa ECO 40-60 são apenas indicativos.
- O programa 20°C é capaz de limpar roupa de algodão ligeiramente suja, a uma temperatura nominal de 20 °C, o que está em conformidade com o regulamento (EU) 2019/2023.
- De acordo com EN 60456:2016/prA2019 com (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) No 2021/341,
A nova classe de eficiência energética da UE é: A
Programa de teste de energia: ECO 40-60. Resto: padrão.
Meia carga para máquina de 7.0kg: 3.5kg.
Quarto de carga de uma máquina de 7.0kg: 2.0kg.

FUNCIONAMENTO

■ Programas

NARCEA80A							
Ciclo	Capacidade nominal em kg	Ajuste de temperatura	Duração do ciclo em h:min	Consumo de energia em kWh/ciclo	Consumo água em L/ciclo	Temperatura máx. de lavagem °C ¹⁾	Humidade residual em %/velocidade centrifugação ²⁾
Algodón/Algodão (60°C) 	8.0	60	3:44	1.498	71	60	53%/1400
Algodón/Algodão (20°C) 	8.0	20	3:39	0.506	71	20	53%/1400
Mix (40°C) 	8.0	40	1:20	0.754	71	40	65%/1000
Delicado 	2.0	30	0:50	0.245	50	30	70%/800
Express 15' 	2.0	Fria	0:15	0.030	31	Fria	70%/800
ECO 40-60 ³⁾ 	8.0	—	3:38	0.752	63.0	36	53.9%/1350
	4.0	—	2:48	0.412	45.0	29	53.9%/1350
	2.0	—	2:48	0.216	34.0	24	53.9%/1350

- Os dados acima referidos são apenas para referência e podem variar devido a alterações nas condições reais de utilização.
- Os valores para outros programas que não o programa ECO 40-60 são apenas indicativos.
- O programa 20°C é capaz de limpar roupa de algodão ligeiramente suja, a uma temperatura nominal de 20 °C, o que está em conformidade com o regulamento (EU) 2019/2023.
- De acordo com EN 60456:2016/prA2019 com (EU)2019/2014, (EU)2019/2023, (EU) 2021/340, (EU) No 2021/341,
A nova classe de eficiência energética da UE é: A
Programa de teste de energia: ECO 40-60. Resto: padrão.
Meia carga para máquina de 8.0kg: 4.0kg.
Quarto de carga de uma máquina de 8.0kg: 2.0kg.

FUNCIONAMENTO

- 1) Temperatura mais elevada atingida pelas peças de vestuário no ciclo de lavagem durante, pelo menos, 5 minutos.
- 2) Humidade residual após o ciclo de lavagem em percentagem de teor de água e a velocidade de centrifugação a que foi atingida.
- 3) O programa ECO 40-60 permite lavar no mesmo ciclo peças de vestuário de algodão com sujidade moderada que podem ser lavadas a 40°C ou 60°C. O programa é utilizado para medir a conformidade com o regulamento (UE) 2019/2023.

Os programas mais eficientes em termos energéticos são geralmente os que funcionam a temperaturas mais baixas durante períodos de tempo mais longos.

Encher a máquina de lavar roupa até à capacidade indicada para cada programa ajudará a poupar energia e água.

O ruído e o teor de humidade residual dependem da velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade na fase de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade residual.

Cuidado

- Se houver uma falha de energia enquanto a máquina estiver a funcionar, uma memória especial arranca e armazena o programa seleccionado. A máquina continuará com o mesmo programa quando a energia for restaurada.

FUNCIONAMENTO

■ Programas

Disponível em função do tipo de tecidos:

Programas

Algodón/Algodão  Tecidos resistentes ao desgaste e ao calor, de algodão ou de linho.

Vap Care  Programa que permite que o vapor penetre profundamente na fibra, eliminando eficazmente as bactérias e os germes, prevenindo os odores e protegendo a saúde.

Rápido 45'  Lava rapidamente peças de vestuário pouco sujas.

Mix  Carga mista constituída por têxteis de algodão e sintéticos.

Jeans  Especialmente para jeans.

Express 15'  Programa extra curto, adequado para roupa pouco suja, por exemplo, pequenas quantidades de roupa.

 Centrifugar e escorrer a água.

 +  Enxagúe e centrifugue a roupa, depois escorra a água.

ECO 40-60  Capaz de limpar roupa de algodão com sujidade normal, declarada lavável a 40 °C ou a 60 °C, em conjunto no mesmo ciclo.

Delicado  Para tecidos delicados e fáceis de lavar, por exemplo, seda, cetim, fibras sintéticas ou tecidos mistos.

Nota

- Consulte o seu produto para a seleção do programa.

FUNCIONAMENTO

■ Opções

Ciclo	Temperatura padrão (°C)	Velocidade de centrifugação por defeito em rpm	Funções adicionais
1400			
 Express 15'	Fria	800	
 Rápido 45'	20	800	 ,  , 
 Mix (20°C)	20	1000	 ,  , 
 Mix (40°C)	40	1000	 ,  , 
 Mix (60°C)	60	1000	 ,  , 
 Vap Care	40	1000	 ,  , 
 (Enxaguamento e centrifugação)	--	1000	 , 
 (Centrifugação)	--	1000	
 Algodón/Algodão (Fria)	Fria	1400	 ,  , 
 Algodón/Algodão (20°C)	20	1400	 ,  , 
 Algodón/Algodão (40°C)	40	1400	 ,  , 
 Algodón/Algodão (60°C)	60	1400	 ,  , 
 Jeans	30	800	 ,  , 
 Delicado	30	800	 , 
 ECO 40-60	--	--	

Nota

- Para saber a velocidade máxima de centrifugação, o tempo de programa e outros pormenores do programa ECO 40-60, consulte o conteúdo da página ficha de produto.
- A tabela mostra qual ciclo oferece quais opções de ajuste.

FUNCIONAMENTO



Centrifug.

Prima o botão para alterar a velocidade.

1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400



Início diferido/Início retardado

1. Seleccionar um programa.
2. Prima o botão Início diferido/Início retardado para escolher o tempo de atraso entre 0-24h.
3. Premir Iniciar/Pausar para iniciar o programa de Início diferido/Início retardado.



Escolha o programa



Tempo de definição



Iniciar

Para cancelar a função, prima o botão Início retardado/Início retardado até aparecer 0h no ecrã. Se o programa já tiver sido iniciado, desligue e volte a ligar o aparelho e seleccione um novo programa.



Pré-lavagem

Função de lavagem extra antes do início do ciclo de lavagem principal para aumentar o desempenho da lavagem.

Nota: É necessário adicionar detergente ao compartimento I.



Enxaguamento extra

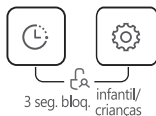
A roupa será submetida a um enxaguamento adicional depois de seleccionar esta função.

FUNCIONAMENTO



Bloqueio para crianças

Esta função impede que as crianças utilizem indevidamente os controles.



Prima os botões Início diferido/Início retardado e Función/Função durante 3 segundos até soar o alarme. O indicador de bloqueio para crianças acende-se.

! Cuidado

Enquanto o bloqueio para crianças estiver ativado, o visor apresentará alternadamente "CL" e o tempo restante.

Quando qualquer outro botão é premido, o indicador de bloqueio para crianças pisca. "CL" e 'END' aparecem alternadamente no ecrã após o fim do programa.

O bloqueio para crianças bloqueia todos os botões, exceto o botão de bloqueio para crianças. Prima ambos os botões ao mesmo tempo para desativar o bloqueio para crianças. Desactive o bloqueio de crianças antes de selecionar um novo programa.

📌 Nota

Contador de utilização:

1. Desligar o aparelho durante 10s e voltar a ligá-lo.
2. Ligar o aparelho, premir simultaneamente e de forma contínua as teclas Centrifug. e Función/Função no painel de controlo durante cerca de 5 segundos até aparecerem no visor do aparelho os dígitos --. O valor indica as horas de utilização do aparelho.
3. Repita novamente o passo 1 para retomar o funcionamento normal.

MANUTENÇÃO

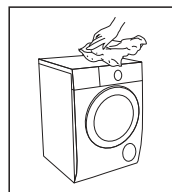
■ Limpeza e cuidados

⚠ Atenção

- Antes de iniciar a manutenção, desligue a máquina da tomada e desligue a água.

Limpeza da tampa da máquina

A manutenção adequada da máquina pode prolongar a sua vida útil. A superfície pode ser limpa com detergentes neutros e não abrasivos quando necessário. Se houver qualquer transbordo de água, usar um pano para o limpar imediatamente. Não utilizar objectos afiados nem golpear a máquina de lavar.



⚠ Cuidado

- Nunca utilizar agentes abrasivos ou cáusticos, ácidos fórmicos ou os seus solventes diluídos ou substâncias semelhantes, como álcool ou produtos químicos.

Limpeza do tambor

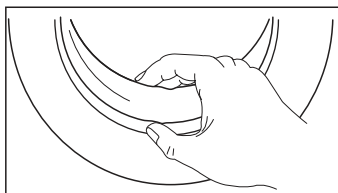
Limpar imediatamente qualquer ferrugem deixada no tambor por objectos metálicos com um detergente sem cloro. Nunca utilizar um esfregão de alumínio.

📌 Nota

- Não colocar roupa no aparelho durante a limpeza do tambor.

Limpeza da junta da porta e do vidro

Limpe o vidro e a junta após cada lavagem para remover fiapos e manchas. A acumulação de algodão pode provocar fugas. Retirar moedas, botões e outros objectos da junta após cada lavagem. Limpe a junta da porta e o vidro todos os meses para garantir o funcionamento normal do aparelho.



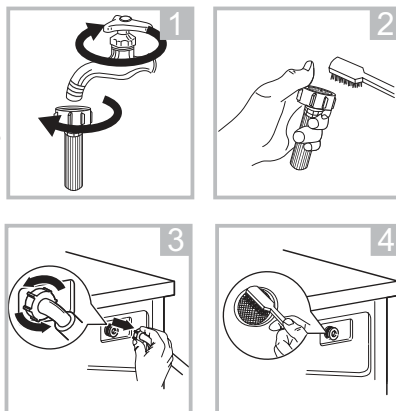
MANUTENÇÃO

Limpeza do filtro de entrada de água

Nota

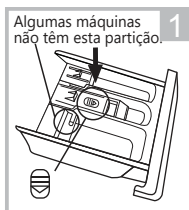
- Se entrar menos água, o filtro de entrada deve ser limpo.

1. Fechar a torneira e retirar a mangueira de entrada.
2. Limpar o filtro com uma escova.
3. Desaperte a mangueira de abastecimento de água da parte de trás da máquina de lavar. Retirar o filtro com um alicate de bico longo.
4. Limpar o filtro com uma escova.
5. Substituir o filtro e a mangueira de abastecimento de água.
6. Limpar o filtro de entrada de 3 em 3 meses para assegurar o funcionamento normal.



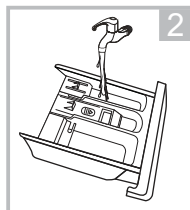
Limpeza do distribuidor de detergente

1. Prima o botão de desbloqueio da tampa do amaciador [] e retire a gaveta do dispensador do encaixe. Limpie el interior del hueco con un cepillo. Limpar o interior da abertura com uma escova.
2. Levante a tampa da gaveta do amaciador e lave ambos os itens com água.
3. Volte a colocar a tampa do amaciador e empurre a gaveta para dentro da cavidade.

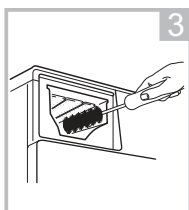


Algumas máquinas não têm esta partição.

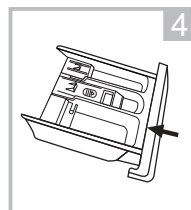
1
Premir o desbloqueio e puxar a gaveta do distribuidor para fora.



2
Limpar a gaveta do distribuidor e a tampa do amaciador debaixo de água.



3
Limpar o espaço com uma escova macia.



4
Inserir a gaveta do dispensador

Nota

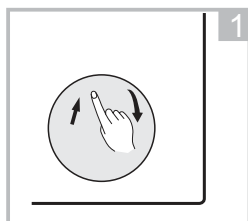
- Não utilizar agentes abrasivos ou cáusticos para limpar as peças de plástico.
- Limpar o distribuidor de detergente de 3 em 3 meses para garantir o funcionamento normal do aparelho.

MANUTENÇÃO

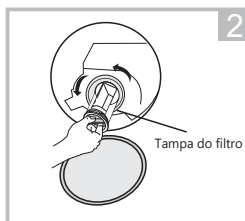
Limpeza do filtro da bomba de drenagem

⚠ Atenção

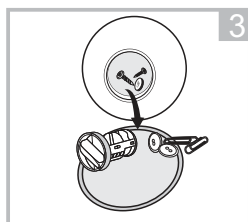
- Certifique-se de que a máquina de lavar terminou o ciclo de lavagem e está vazia. Desligue-a e desligue-a antes de limpar o filtro da bomba de drenagem.
- Ter cuidado com a água quente. Deixe a água arrefecer. Risco de queimaduras.
- Limpar o filtro de 3 em 3 meses para garantir o funcionamento normal.



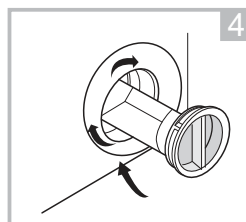
Abrir a tampa inferior



Abra o filtro rodando-o como indicado na figura.



Remover quaisquer objectos estranhos



Fechar a tampa inferior

⚠ Cuidado

- Quando o aparelho está a ser utilizado e em função do programa selecionado, pode haver água quente na bomba. Nunca retirar a tampa da bomba durante um ciclo de lavagem, esperar sempre que o aparelho tenha terminado o ciclo e esteja vazio. Quando voltar a colocar a tampa, certifique-se de que está bem apertada.

MANUTENÇÃO

■ Resolução de problemas

Se a máquina não funcionar, consulte esta tabela para encontrar uma solução para o problema. Se isto não resolver o problema, contacte o seu representante de serviço.

Descrição	Causa possível	Solução
A máquina de lavar não arranca	A porta não está bem fechada. A roupa está encravada.	Feche a porta e verifique se a roupa não está encravada.
A porta não pode ser aberta	O bloqueio de segurança foi ativado.	Desligue a máquina de lavar e volte a ligá-la.
Fuga de água	A ligação da tubagem não está bem apertada.	Verificar e apertar o tubo de entrada. Verificar e limpar o tubo de drenagem.
Resíduos de detergente no distribuidor	O detergente fica húmido ou aglomera-se.	Limpar e secar o distribuidor de detergente.
O indicador ou o ecrã não se acende	A placa de circuitos ou a cablagem tem um problema de ligação.	Desligue-o e verifique se a ficha está corretamente ligada.
Ruído anormal	Os parafusos de fixação ainda estão no sítio. O chão não está firme ou nivelado.	Verificar se os parafusos de fixação foram retirados. Certifique-se de que o aparelho está instalado num chão firme e nivelado.

Códigos de erro

Descrição	Causa possível	Solução
E30	A porta não fechou devidamente	Fechar a porta e reiniciar.
E10	Problema de entrada de água durante a lavagem	Verificar a pressão da água. Endireitar o cano de água. Verificar que o filtro de válvula de entrada é limpo.
E21	Excesso de tempo na drenagem	Verificar se o dreno está bloqueado
E12	Transbordamento de água	Reiniciar o aparelho.
EXX	Outros	Reiniciar o aparelho. Se o problema persistir, contactar a assistência técnica.

■ Serviço pós-venda

As peças de substituição para o seu aparelho estão disponíveis por um período mínimo de 10 anos. Se tiver algum problema, contacte o nosso suporte técnico em: www.ponjohnsonentuvida.es

Atenção

Risco de choque eléctrico:

- Nunca tente reparar um aparelho defeituoso ou suspeito de estar defeituoso. Pode pôr em perigo a sua vida e a vida de futuros utilizadores. Os trabalhos de reparação só podem ser efectuados por técnicos autorizados.
- Uma reparação incorrecta invalida a garantia e os danos subsequentes não podem ser reconhecidos.

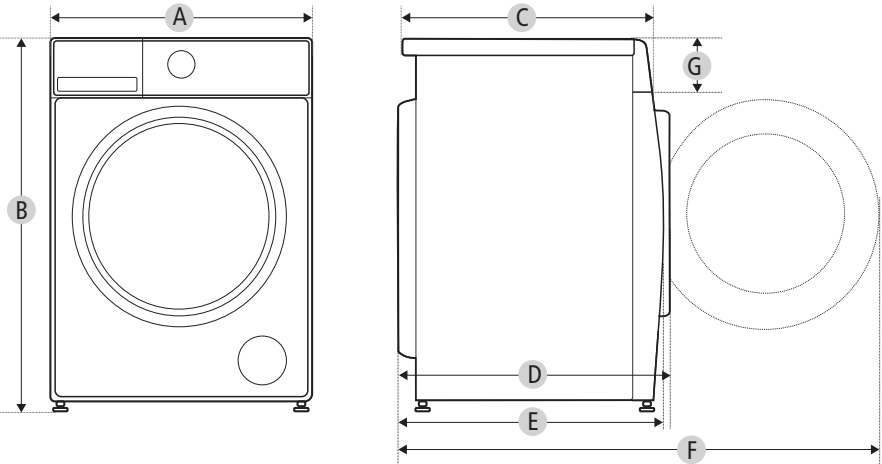
Transporte

PASSOS IMPORTANTES PARA A DESCOLOCAÇÃO DO APARELHO

- Desligar o aparelho da tomada e fechar a entrada de água.
- Verificar se a porta e a caixa do dispensador estão devidamente fechadas.
- Remover a mangueira de entrada e drenagem da instalação doméstica.
- Deixar a água escoar completamente para fora do aparelho (ver "Manutenção e limpeza do filtro da bomba de drenagem").
- Importante: Reinstalar os 4 parafusos de transporte na parte de trás do aparelho.
- O aparelho é pesado, transportá-lo com cuidado. Nunca o segurar por nenhuma das suas partes salientes e não usar a porta como maçaneta.

MANUTENÇÃO

■ Especificações técnicas



Modelo	NARCEA70A	NARCEA80A
Alimentação	220-240V~,50Hz	
Corrente máxima	10A	
Pressão de água padrão	0.05MPa~1MPa	
Capacidade de lavagem	7.0kg	8.0kg
Dimensões		
A	595mm	595mm
B	850mm	850mm
C	475mm	475mm
Peso	58kg	58kg
Potência nominal	1950W	1950W
Medições de referência		
D	535mm	535mm
E	491mm	491mm
F	982mm	982mm
G	152mm	152mm

MANUTENÇÃO

■ Ficha de produto

Nome do distribuidor^{(a),(c)}: **JOHNSON**

Endereço^{(a),(c)}: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante ESPAÑA

Modelo^(a): **NARCEA70A**

Parâmetros gerais do produto

Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ^(b) (kg)	7.0		Dimensões em cm ^{(a),(c)}	Alto	85
				Largura	60
				Fundo	48
Índice de eficiência energética ^(b) (EEI _w)	51.5		Classe de eficiência energética ^(b)	A ^(d)	
Índice de eficiência de lavagem ^(a)	1.031		Eficácia do enxaguamento (g/kg) ^(a)	5.0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, baseado no programa ECO 40-60 com uma combinação de cargas completas e parciais. O consumo real de energia depende da forma como o aparelho é utilizado.	0.444		Consumo de água em litros por ciclo, baseado no programa ECO 40-60 com uma combinação de cargas completas e parciais. O consumo real de água depende da forma como o aparelho é utilizado e da dureza da água.	45	
Temperatura máxima no interior do tecido tratado ^(b) (°C)	Capacidade nominal	32	Teor de humidade residual ponderada ^(b) (%)	53.9	
	Meia	27			
	Quarto	22			
Velocidade de centrifugação ^(b) (rpm)	Capacidade nominal	1351	Classe de eficiência da centrifugação ^(b)	B ^(d)	
	Meia	1351			
	Quarto	1351			
Duração do programa ^(a) (h:min)	Capacidade nominal	3:28	Tipo	Independente	
	Meia	2:42			
	Quarto	2:42			
Emissões acústicas aéreas durante a fase de centrifugação ^(b) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe de emissão sonora aérea ^(b) (fase de centrifugação)	B ^(d)	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0.50		Modo de espera (W) (se aplicável)	1.00	
Início retardado (W) (se aplicável)	4.00		Modo espera de rede (W) (se aplicável)	N/A	

Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor^{(a),(c)}: 3 anos

Este aparelho foi concebido para libertar iões de prata durante o ciclo de lavagem:

NÃO

Informação adicional:

Web onde pode encontrar as informações do ponto 9 do Anexo II da norma UE 2019/2023^(b): www.ponjohnsonentuida.es

^(a) Este ponto não deve ser considerado relevante para efeitos do artigo 2.º, n.º 6, da UE 2017/1369.

^(b) Para o programa ECO 40-60.

^(c) As alterações a estes artigos não devem ser consideradas relevantes para efeitos do n.º 4 do artigo 4. da UE 2017/1369

^(d) Se a base de dados gerar automaticamente conteúdo definitivo nesta célula, o fornecedor não deve introduzir estes dados.

MANUTENÇÃO

Nome do distribuidor^{(a),(c)}: **JOHNSON**

Endereço^{(a),(c)}: Pol. Industrial San Carlos, Camino de la Sierra S/N, Parcela 11. 03370 Redován- Alicante ESPAÑA

Modelo^(a): **NARCEA70A**

Parâmetros gerais do produto

Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ^(b) (kg)	8.0		Dimensões em cm ^{(a),(c)}	Alto	85
				Largura	60
				Fundo	48
Índice de eficiência energética ^(b) (EEI _w)	51.9		Classe de eficiência energética ^(b)	A ^(d)	
Índice de eficiência de lavagem ^(a)	1.031		Eficácia do enxaguamento (g/kg) ^(a)	5.0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, baseado no programa ECO 40-60 com uma combinação de cargas completas e parciais. O consumo real de energia depende da forma como o aparelho é utilizado.	0.472		Consumo de água em litros por ciclo, baseado no programa ECO 40-60 com uma combinação de cargas completas e parciais. O consumo real de água depende da forma como o aparelho é utilizado e da dureza da água.	48	
Temperatura máxima no interior do tecido tratado ^(b) (°C)	Capacidad nominal	36	Teor de humidade residual ponderada ^(b) (%)	53.9	
	Media	29			
	Cuarto	24			
Velocidade de centrifugação ^(b) (rpm)	Capacidad nominal	1350	Classe de eficiência da centrifugação ^(b)	B ^(d)	
	Media	1350			
	Cuarto	1350			
Duração do programa ^(a) (h:min)	Capacidad nominal	3:38	Tipo	Independente	
	Media	2:48			
	Cuarto	2:48			
Emissões acústicas aéreas durante a fase de centrifugação ^(b) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe de emissão sonora aérea ^(b) (fase de centrifugação)	B ^(d)	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0.50		Modo de espera (W) (se aplicável)	1.00	
Início retardado (W) (se aplicável)	4.00		Modo espera de rede (W) (se aplicável)	N/A	

Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor^{(a),(c)}: 3 anos

Este aparelho foi concebido para libertar iões de prata durante o ciclo de lavagem:	NÃO
---	-----

Informação adicional:

Web onde pode encontrar as informações do ponto 9 do Anexo II da norma UE 2019/2023^(b): www.ponjohnsonentuida.es

^(a) Este ponto não deve ser considerado relevante para efeitos do artigo 2.º, n.º 6, da UE 2017/1369.

^(b) Para o programa ECO 40-60.

^(c) As alterações a estes artigos não devem ser consideradas relevantes para efeitos do n.º 4 do artigo 4. da UE 2017/1369

^(d) Se a base de dados gerar automaticamente conteúdo definitivo nesta célula, o fornecedor não deve introduzir estes dados.

MANUTENÇÃO

- 1) El consumo real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato.
- 2) El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.
- 3) Entrega de las piezas de repuesto en un plazo de 15 días laborables tras haber recibido el pedido.

Ficha de datos del producto respecto de (UE) 2019/2014

La ficha técnica del producto está disponible online.

Visite <https://eprel.ec.europa.eu> e introduzca el identificador de modelo de su aparato para descargar la ficha técnica.

El identificador del modelo de su aparato se encuentra en la sección de especificaciones técnicas.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controles remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, proteção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como consequência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

**O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para
melhoramento do produto. Quaisquer alterações ao manual serão actualizadas
no nosso sítio web, pode consultar a versão mais recente.**



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)
www.ponjohnsonentuvda.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto

